

Snack Side

Type: SNACK 01



INSTALLATIONS- UND WARTUNGSANLEITUNG
Originalanleitung

MAN5050103 rel. 00 vom 04.03.2022

einleitende Sicherheits- angaben

vor Nutzung des Gerätes aufmerksam diese Angaben durchlesen, die auf Verhaltensweisen für einen sicheren Gebrauch hinweisen;
auf den folgenden Seiten werden die hier aufgelisteten Symbole für vorsichtiges Verhalten verwendet:



ALLGEMEIN;

bei einem mit diesem Symbol gekennzeichneten Text wird besondere Aufmerksamkeit bei der Ausführung der beschriebenen Abläufe empfohlen; nicht aufmerksam und in Sicherheit durchgeführte Schritte können eine allgemeine Gefahrenquelle darstellen;



HOCHSPANNUNG;

bei einem mit diesem Symbol gekennzeichneten Vorgang können bei falscher Ausführung versehentliche Berührungen mit unter Strom stehenden Komponenten erfolgen;



GEFÄHRLICHE TEMPERATUR;

bei einem mit diesem Symbol gekennzeichneten Vorgang können bei falscher Ausführung versehentliche Berührungen mit stark erhitzten Komponenten erfolgen;



ENTFLAMMBARKEITSGEFAHR

Kennzeichnet die Gefahr der Entflammbarkeit durch das Vorhandensein des brennbaren Kältemittels R290;



IN BEWEGUNG BEFINDLICHE KOMPONENTEN;

mit diesem Symbol gekennzeichnete Schritte können bei falscher Ausführung zu versehentlichem Kontakt mit in Bewegung befindlichen Komponenten führen;

diese Symbole befinden sich im Gerät, um auf jene Komponenten hinzuweisen, die mit äußerster Vorsicht zu handhaben sind;



SERVICE-SCHLÜSSEL IN GEBRAUCH;

das Symbol empfiehlt besondere Vorsicht während der beschriebenen Schritte; die Verwendung des Service-Schlüssels, der bei geöffneter Tür alle Maschinenfunktionen aktiviert, ist ausschließlich technischen Fachkräften vorbehalten, die sich mit der Funktion des Automaten auskennen, sich den möglichen Gefahren bewusst sind und sicherstellen können, in absoluter Sicherheit vorzugehen;

die Verwendung des Service-Schlüssels muss absolut auf die notwendige Zeit beschränkt werden, die seine Nutzung erforderlich macht; die Anwender müssen darauf hingewiesen werden, den Automaten nicht zu benutzen und sich ihm fernzuhalten;



ERDUNG;

das Symbol erinnert daran, sowohl bei der Bewegung als auch bei der definitiven Aufstellung besonders auf die Erdung des Geräts zu achten;



ABSTELLFLÄCHE;

darin denken, das Gerät auf einer Fläche mit maximal 2° Gefälle abzustellen;

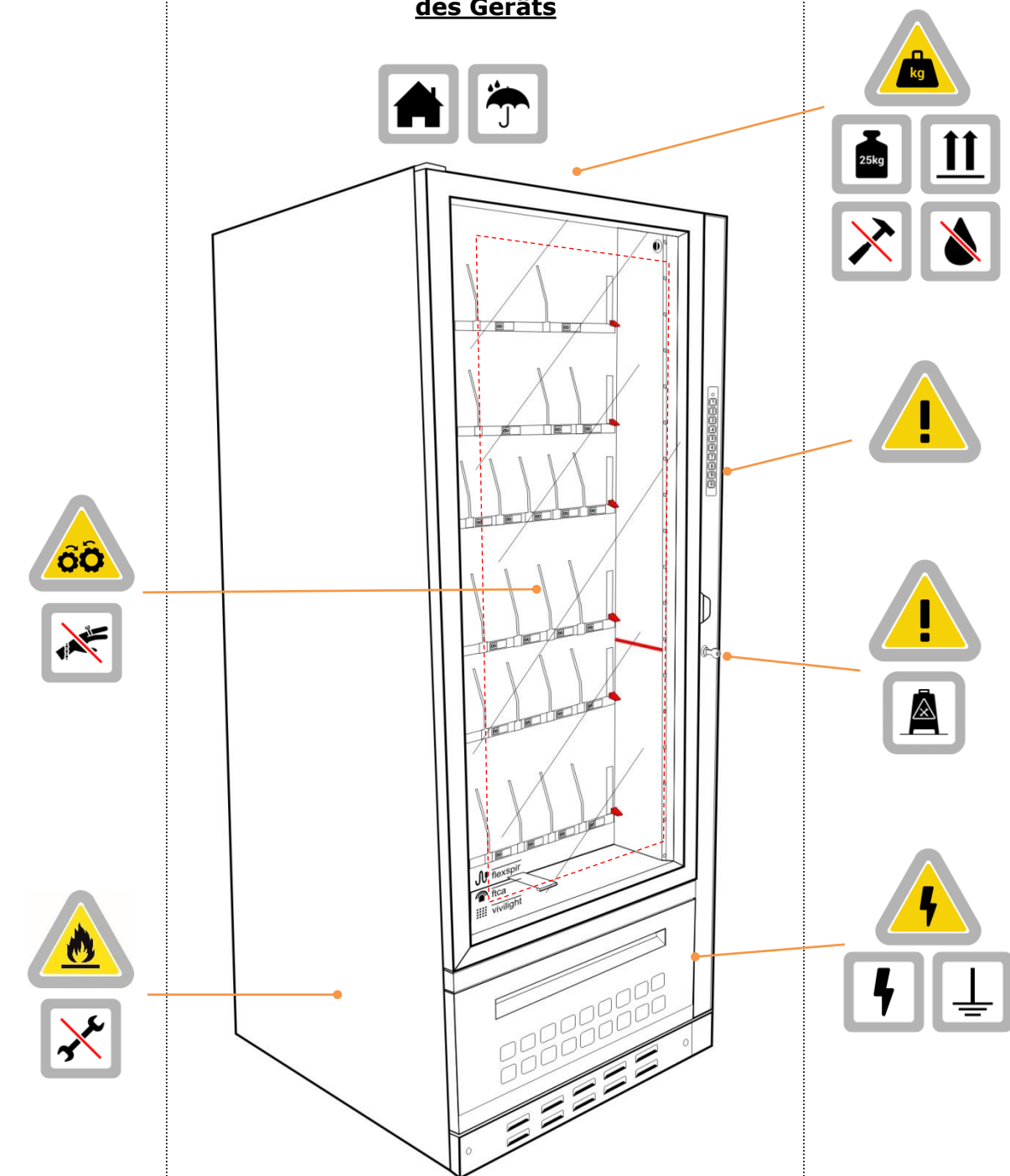
Sicherheitsvorgaben zum Gebrauch des Geräts

- *** der **luce zero snack** Automat ist nur geeignet, um die Temperatur des Nahrungsprodukts aufrecht zu erhalten und nicht, um es von der Raumtemperatur abzukühlen; siehe Kapitel 04 für die Merkmale der verschiedenen Versionen;
- *** das Gerät darf durch Kinder ab 8 Jahren bzw. körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkte oder ungeschulte oder unerfahrene Personen bedient werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen für eine sichere Bedienung erhalten und haben die in Zusammenhang stehenden Risiken verstanden; Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können; die Wartung und Reinigung darf nicht durch Kinder ausgeführt werden;
- *** das Gerät muss den örtlichen Bestimmungen entsprechend installiert werden;
- *** beachten Sie besonders die mit den Warnhinweisen gekennzeichneten Kapitel und Angaben; befolgen Sie genau den Angaben zur Sicherheit der Techniker und Anwender;
- *** der Automat wurde für den Einsatz in Umgebungen konzipiert und gebaut, in denen es keine explosionsgefährdete Atmosphäre gibt; er kann nur das Kältemittelgas verwenden, für das er bestimmt ist, nämlich R290;
- *** installieren Sie den Automaten nicht in der Nähe von externen Wärme-/Zündquellen wie offenen Flammen oder heißen Oberflächen (Gase oder Elektroherde, Öfen usw.), elektrischen Komponenten (Schalter, Relais usw.) und leicht entzündlichen Materialien;
- *** es ist eine gute Vorsichtsmaßnahme, Pulverfeuerlöscher in der Nähe des Automaten vorzusehen. Um die Möglichkeit eines Brandes zu vermeiden, ist es notwendig, den Bereich von Kunststoffteilen, Ölen, Lösungsmitteln, Papier und Lappen sauber zu halten;
- *** bei Rauchbildung muss das Gerät sofort vom Stromnetz getrennt, nicht wieder eingeschaltet und in jedem Fall durch einen Fachmann kontrolliert werden;
- *** Der Automat mit Kältemittel R290 wird mit einem im Werk geschlossenen Kältemittelkreislauf geliefert; Eingriffe in ihn sind strengstens verboten; das im System enthaltene Gas darf nicht in die Umwelt abgegeben werden;
- *** der Automat enthält R290 Kältemittel, es ist wichtig, dass die Installationsumgebung der Maschine gut belüftet ist;

Sicherheitsvorgaben zum Gebrauch des Geräts

- *** Die Belüftungsöffnungen dürfen auch bei verkleideten Geräten oder Einbaugeräten nicht verdeckt werden;
- *** Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen;
- *** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht;
- *** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen, wenn diese nicht denen vom Hersteller genehmigten entsprechen;
- *** Wenn Sie Probleme mit der Kälteanlage haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst;
- *** Raumbedingungen (bei Lagerung und bei Betrieb):
 - Temperatur: 5 °C ÷ 32 °C
 - rel. Luftfeuchtigkeit: maximal 65 %
- *** die Abstellfläche für das Gerät darf maximal 2° Gefälle besitzen, siehe Kapitel 06; Siehe Kapitel 06 für Installationsdetails;
- *** der Anwender darf nicht auf den ausreichend zu beschildernden Wartungs- und Servicebereich zugreifen können;
- *** keine Abschirmungen entfernen, Sicherungen deaktivieren oder das Gerät oder seine Komponenten modifizieren;
- *** für Arbeiten an dem Gerät erforderliche Werkzeuge:
 - eine Elektrikerschere, ein Kreuzschraubendreher Phillips PH2 für selbstschneidende Schrauben 4/6 mm, Schraubenschlüssel-Set 13 mm, Inbusschlüssel-Set von 2 bis 8 mm;
 - als weiteres Material werden Einwegpapiertücher, Einweghandschuhe, saubere Lappen empfohlen;
- *** das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen;
- *** für die regelmäßige Reinigung, siehe Kapitel 12;

Sicherheitsvorgaben zum Gebrauch des Geräts



das Symbol weist darauf hin, das Gerät nicht als Hausmüll, sondern gesondert zu entsorgen, um mögliche Auswirkungen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden; richten Sie sich genau nach den Vorgaben der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments;

Restrisiken



unter Restrisiken sind nicht auszuschließende Gefahrenmöglichkeiten zu verstehen, die aufgrund unabänderlicher Produkteigenschaften trotz aller Vorkehrungen bestehen bleiben, wozu auch nicht identifizierbare Gefahren gehören;
es folgt eine Aufzählung einiger Arbeitsschritte und Verhaltensweisen, die Restrisiken verringern und bei der Arbeit am Gerät immer zu befolgen sind;



angemessene Kleidung tragen, um Unfälle jeglicher Art zu vermeiden (keine Ringe, Ketten, Kleidung mit Laschen, Ärmel mit Überlänge usw. tragen);



die Abfälle von der Installation (Holz, Kunststoff usw.) und dem Betrieb (Produktpulver, Beutel usw.) sachgerecht entsorgen;



keine Reparaturen oder technische Eingriffe ohne ausreichende Schulung durchführen;



technische Eingriffe am Gerät kennzeichnen (Barrieren zur Verhinderung des Zutritts, Beschilderung usw.) und schnellstmöglich durchführen, ohne den Arbeitsplatz zu verlassen;



das Gerät an einem geschützten, beleuchteten, gelüfteten und ruhigen Ort installieren; das Gerät sauber halten und keine Werkzeuge oder andere Gegenstände darauf ablegen; nicht im Freien oder den Wettereinflüssen ausgesetzt installieren;



sicherstellen, dass das Gerät nicht von Wasserspritzern, Dampf oder Objekten getroffen werden kann, die es beschädigen könnten;



das Gewicht und die Stabilität des Geräts während der Installation und in der endgültigen Betriebsposition beachten;



das Gerät mit den auf den folgenden Seiten angegebenen zulässigen Werten für Stromspannung, versorgen, und eine ausreichende Erdung vorsehen;



die aktive Stromversorgung darf nicht unterbrochen werden;

Allgemeine Garantiebedingungen

die vorliegenden Bedingungen regeln die Verpflichtungen von Rheavendors Industries S.p.A. bezüglich der Gewährleistungen bei Reparaturen; jegliche weitere schriftliche oder mündliche Vereinbarung ist nicht anwendbar, inbegriffen die in den Kaufbestellungen enthaltenen, falls nicht ausdrücklich durch Rheavendors Industries S.p.A. akzeptiert und unterzeichnet; falls unten aufgeführte Punkte der Garantiebedingungen in dem Land, in das das Produkt verkauft wird als ungültig und/oder rechtswidrig betrachtet werden, werden diese aufgehoben, wobei alle anderen Klauseln weiterhin Gültigkeit besitzen;

- 1° die mechanischen und elektronischen Komponenten des Geräts besitzen eine Gewährleistung von zwölf Monaten ab dem auf der Rechnung angegebenen Verkaufsdatum;
- 2° unter Garantie wird der kostenlose Austausch oder Reparatur der Komponenten verstanden, die nach unanfechtbarer Beurteilung des Herstellers als Herstellungsfehler anerkannt werden; die Kosten für den Versand von Geräten, defekten Komponenten und Ersatzteilen an den Hersteller gehen zu Lasten des Kunden; der Hersteller behält sich vor, neue oder überholte Komponenten für die Reparatur zu verwenden; auf Originalersatzteile wird eine Garantie von 12 Monaten gewährt; während der Garantiezeit ersetzte Komponenten werden Eigentum von Rheavendors Services S.p.A. (fragen Sie nach „Mod. PO 19.01/2b in Garantie befindliches Material – Autorisierung zur Rückgabe“);
- 3° bei nicht reparierbaren oder wiederholt auftretenden Schäden mit gleicher Ursache, kann der Hersteller nach eigenem Ermessen das Gerät durch ein identisches oder gleichwertiges Modell ersetzen; die Garantiezeit des neuen Geräts entspricht der ursprünglichen Garantiezeit des ausgetauschten Geräts;
- 4° nicht durch die Garantie abgedeckt sind alle Komponenten, die durch Vernachlässigung oder Unvorsichtigkeit während des Gebrauchs (Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung des Geräts), falsche Installation oder Wartung durch nicht autorisiertes Personal, Transportschäden oder andere Umstände beschädigt werden, die nicht auf Herstellungsfehler des Geräts zurückzuführen sind; außerdem von Garantieleistungen ausgeschlossen sind Eingriffe für Installation und Anschluss der Versorgungsanlagen, sowie die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Wartungen; die Garantie deckt die Zahlungssysteme nicht ab; diese sind - sowohl auf dem Gerät installiert, als auch als Zubehör geliefert - Gegenstand der Garantie des jeweiligen Herstellers, während Rheavendors Industries S.p.A. nur die Vermittlerrolle übernimmt; eventuelle Modifikationen an dem Gerät, die nicht schriftlich durch den Hersteller genehmigt wurden, führen zum sofortigen Verfall der Garantie und liegen in der vollen Verantwortung des Kunden;
- 5° die Garantie verfällt bei allen unsachgemäßen Anwendungen des Geräts;
- 6° Rheavendors Industries S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für eventuelle direkte oder indirekte Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die zurückzuführen sind auf:
unsachgemäße Anwendung des Geräts; falsche Installation;
unangemessener Strom- oder Wasseranschluss; schwere Wartungsmängel; nicht ausdrücklich autorisierte Eingriffe oder Modifikationen; Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;

bei einem Schadensfall ist Rheavendors Industries S.p.A. weder dazu verpflichtet, eventuelle durch eine Unterbrechung des Gerätebetriebs bedingte finanzielle Ausfälle zu begleichen, noch die Garantiezeit zu verlängern;
- 7° falls das Gerät in ein vom Hersteller gewähltes Reparatur- oder Wartungszentrum verschickt werden muss, gehen die Risiken und Transportkosten zu Lasten des Kunden. Die Transportkosten für Geräte, defekte Teile und Ersatzteile gehen immer zu Lasten des Kunden;

Konformitätserklärung

Rheavendors Industries S.p.A. erklärt, dass dieses Gerät den folgenden Richtlinien und verordnungen entsprechend entwickelt und hergestellt wurde:

RICHTLINIEN: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EC, 2012/19/EU, 2011/65/EC, (EU) 2015/863

VERORDNUNGEN: 1907/2006/EC, 1935/2004/EC

HERSTELLER: Rheavendors Industries S.p.A. - Via Valleggio, 2/bis - 22100 Como (CO) - Italy

KONFORMITÄTSZEICHEN:



Der gesetzliche Vertreter


(Andrea Pozzolini)

table of contents

01.	Zeichenerklärung	Seite 10
02.	Einführung	Seite 10
03.	Technische Daten	Seite 11
04.	Konfigurationen	Seite 12
05.	Präsentation	Seite 15
06.	Vorbereitung	Seite 22
07.	Anschlüsse	Seite 23
08.	erste Inbetriebnahme	Seite 23
09.	Programmierung	Seite 25
10.	Parameter	Seite 40
11.	Fehlerbehebung	Seite 42
12.	Wartung	Seite 47
13.	Hilfe	Seite 49

in den aufgelisteten Kapiteln beschreibt das Handbuch einen Automaten

Snack Side

mit seinen Hard- und Softwarekomponenten zwecks vollständiger und sachgemäßer Nutzung aller Gerätefunktionen; aufgrund der großen Vielzahl an erhältlichen Optionen und der konstanten technischen Aktualisierung unserer Automaten kann es vorkommen, dass einige Details oder Funktionen nicht erwähnt oder nur unzureichend beschrieben wurden; zögern Sie in diesem Falle nicht, sich mit uns in Verbindung zu setzen:

Telefon: +39 02 966551
fax: +39 02 9655086
e-mail: rheavendors@rheavendors.com

per i riferimenti dei nostri partners nel mondo consultate il sito:
www.rheavendors.com



ACHTUNG: das Schild neben dem Typenschild im Gerät weist darauf hin, dass dieses Handbuch vor der Installation und Anwendung des Geräts aufmerksam durchgelesen werden muss;



bitte drucken Sie dieses Handbuch nur aus, wenn absolut notwendig; Der Umweltschutz ist unser gemeinsames

00	04.03.2022	erste Ausgabe;	A4
rel.	datum	beschreibung	
dieses Dokument ist in elektronischer Form erhältlich auf der Website www.rheavendors.com			

01. Zeichenerklärung

01.01. Abkürzungen und Bildsymbole und Bezeichnungen	einige allgemeine Hinweise, die für die Lektüre dieses Handbuchs nützlich sein können, beispielsweise Abkürzungen und Beschreibungen, sind hier aufgeführt :
A =	Automat ohne Kühleinheit;
R =	Automat mit „Standard“-Kühleinheit;
P =	Automat mit „Super“-Kühleinheit, Food-Bereich bei 2 °C und geschichtete Kälteverteilung;
L =	Automat mit „Super L“-Kühleinheit und gleichmäßiger Kälteverteilung;
Food-Bereich=	Bereich mit niedriger Temperatur; maximale Höhe 70 cm von unten;
FTCA =	Lichtschränken zur Kontrolle der Produktpräsenz im Ausgabefach;
OFF =	Fehlermeldung des Automaten;
VIVILIGHT® =	hocheffiziente LED-Beleuchtung;
FLEXSPIR® =	Befestigungssystem der Trennelemente für eine millimetergenaue Modulierbarkeit der Bereiche zwischen den Spiralen;

02. Einführung

02.01. Informationen zum Copyright	© Rheavendors Industries S.p.A.; alle Rechte vorbehalten; dieses Dokument enthält vertrauliche Informationen, die im exklusiven Besitz von Rheavendors Industries S.p.A. sind; der Inhalt dieses Dokuments darf nicht ohne schriftliche Genehmigung durch Rheavendors Industries S.p.A. zu Gunsten Dritter in jeglicher Form, ganz oder teilweise verbreitet, kopiert oder vervielfältigt werden; die Verwendung, Vervielfältigung oder Verbreitung der in diesem Dokument enthaltenen technischen Informationen ist gesetzlich geschützt von Rheavendors Industries S.p.A.; dieses Handbuch ist für den Besitzer des Automaten bestimmt und muss als Bestandteil des Geräts mit diesem aufbewahrt werden; die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen dienen dazu, die bestmögliche vom Hersteller vorgesehene Leistung des Automaten zu erhalten; Rheavendors Industries S.p.A. behält sich vor, die zukünftige Produktion ohne Ankündigung oder Verpflichtung zur Aktualisierung bereits auf dem Markt vorhandener Produkte zu verändern; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuelle auf Druckfehler basierende Ungenauigkeiten;
02.02. kontakte	Rheavendors Services S.p.A. steht Ihnen für Informationen und Unterstützung hinsichtlich dieses Automaten zur Verfügung; Telefon: +39 02 966551 fax: +39 02 9655086 e-mail: rheavendors@rheavendors.com per i riferimenti dei nostri partners nel mondo consultate il sito: www.rheavendors.com
02.03. Schild mit Seriennummer	geben Sie für eine schnelle und eindeutige Identifizierung des Automaten und eine bestmögliche Unterstützung die Daten auf dem Typenschild an; cod: D12345A67890 (Beispiel) s/n: 1234 56 7890 die silberfarbenen Typenschilder befinden sich an der Rückseite und an der Innenseite der Schiebetür des Geräts;



03. Technische Daten

03.01. Ausmaße	Höhe: Breite: Tiefe: Tiefe bei geöffneter Tür:	1830 mm. 670 mm. 850 mm. 1450 mm.
03.02. Gewicht	Automat ohne Kühleinheit: Automat mit Kühleinheit:	200 kg. 220 kg.
03.03. Stromversorgung	- 230 Vac , 50/60 Hz; einphasig und geerdet; - Kabeltyp: H05VV-F 3G1,5;	A: 260 W R: 620 W P/L: 650 W
	Verte und Angaben für Standardgerät <u>siehe Daten auf dem Typenschild</u>	
03.04. Schalldruck	A-gewichteter äquivalenter Schalldruckpegel;	less than 70 dB (A)
03.05. Tastatur	elektromechanische Tastatur mit Wahlkosten:	49 expandable selections up to 56
03.06. Schutzgrad	Installation nur in geschlossenen und geschützten Räumen, nicht durch Regen oder Wasserstrahlen erreichbar;	IP 24;
03.07. Sicherheit: elektrisch	ein Türschalter; zwei Sicherungen 5x20 mm (Speisung 230 Vac);	6,3 A verzögert;
03.08 .Produktmotoren	maximal 7 für jedes Fach, abhängig von der Gerätekonfiguration;	24 Vdc;
03.09. Verkaufsfächer	höhenverstellbar;	5 bis 7 Fächer; (8. optional)
03.10. Innentemperatur	bei Außentemperatur von maximal 32 °C: - Version A: - Version R (geschichtet): - Version P (geschichtet): - Version L (gleichmäßig):	Raumtemperatur; 10 °C min.; 2 °C min. in Food-Bereich 3 °C ±2 °C
03.11. Beleuchtung	zwei LED-Streben, seitlich an der Glastür;	
03.12. Lichtschranken	ein Sensorpaare, am Ausgabefach (FTCA);	
03.13. Sicherung Kühleinheit	in den „FOOD“-Versionen ermöglicht die Softwarevorrichtung „Sicherung Kühleinheit“ den Hinweis und die Verkaufssperre, wenn die Innentemperatur für eine programmierbare Zeit einen für die Aufbewahrung der Produkte als inkompatibel betrachteten Grenzwert überschritten hat;	
03.14. Antikondensat- Heizung	verhindert in den Automatenversionen „P“ und „L“ die Kondensatbildung im Bereich unter der Glastür;	
03.15. Verschiedenes	Programmierungsmöglichkeit der Geräteparameter mit Flash-Key oder Wahlkostatur;	

03.16. notes

die Toleranzbereiche für die Stromversorgung für einen guten und regulären Betrieb des Geräts **Snack Side** sind:

Nennspannung:

±10%

Umgebung (bei Lagerung und Betrieb):

- Temperatur:
- relative Luftfeuchtigkeit:

5°C ÷ 32°C
maximal 65%



das mit dem Automaten gelieferte Stromkabel darf nicht modifiziert werden; bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich durch einen befugten Fachmann mit Originalteilen ersetzen;

Rheavendors Industries S.p.A. steht für Informationen und Unterstützung in Bezug auf das zur Verfügung (siehe 02.02.);

stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung die vom Gerät benötigte Leistung liefert (siehe 03.03.);
Eine gute Erdung ist nicht nur gesetzlich vorgeschrieben zum Schutz der Anwender und Techniker, sondern gewährleistet auch die korrekte Stromversorgung;

03.17. Zubehör

zur Vervollständigung und Ergänzung der Automaten der Serie **Snack Side** verfügt Rheavendors Industries S.p.A. über eine Reihe von für diese Geräte hergestellten Accessoires, wie Kühleinheiten, spezielle Beleuchtungssysteme, Sensoren für erfolgten Verkauf, Anschluss an Geräten zur Ausgabe von espressokaffe und löslichen Getränken usw.;

Rheavendors Industries S.p.A. steht Ihnen für Informationen und Unterstützung bezüglich spezieller Konfigurationen zur Verfügung (siehe 02.02.);

04. konfigurationen



Achtung

- der **Snack Side** - Automat ist nur geeignet, um die Temperatur des Nahrungsprodukts aufrecht zu erhalten und nicht, um es von der Raumtemperatur abzukühlen;
- es ist nicht erlaubt, im gleichen Automaten gesundheitsschädliche Produkte (z.B. Reinigungsmittel) und Nahrungsmittel zu verkaufen und der Automat darf nicht für den Verkauf von explosionsgefährdetem oder brennbarem Material verwendet werden;

04.01. versionen

die **Snack Side** - Automaten sind mit dem Kürzel DEUR7L gekennzeichnet, das für europäischen Automat steht, gefolgt von der Anzahl der Fächer und einer der folgenden Kennungen; das „L“ steht für „LIFT“ (Hubkorb)

version AMBIENTE
DEUS7A

Automat mit Raumtemperatur, ohne Kühlung, geeignet für die Ausgabe von Produkten , die keine Kühlung benötigen;

version SNACK
DEUS7R

Automat mit einer Mindesttemperatur von 10 °C, geeignet für die Ausgabe von verpackten Nahrungsmitteln (Getränke, Snack);

version **FOOD**
DEUS7P

Automat mit einer Mindesttemperatur von 2 °C, geeignet für die Ausgabe von verderblichen Nahrungsmitteln;

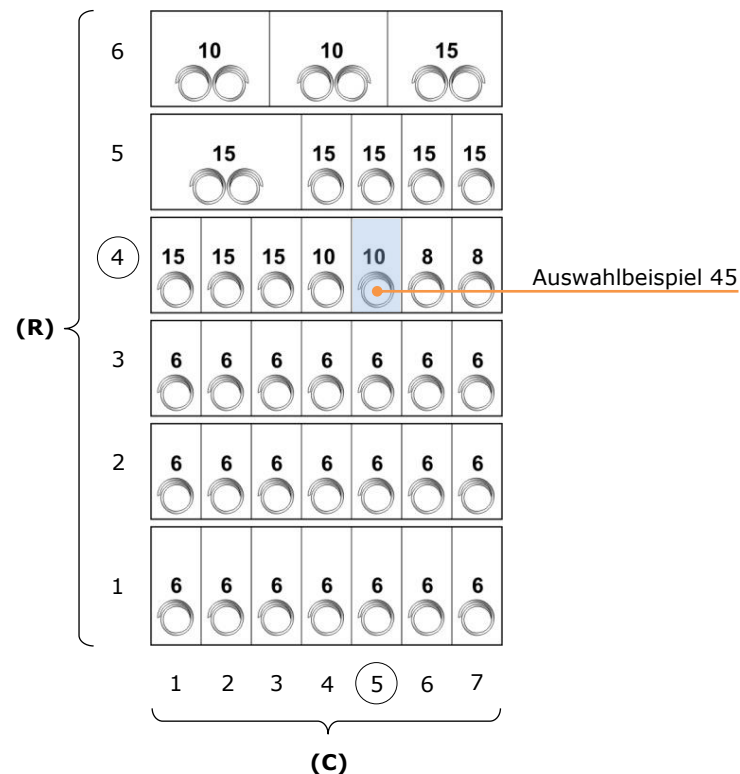
version **FOOD**
DEUS7L

Automat mit einer gleichmäßigen Temperatur von 3 °C und einer Toleranz von ±2 °C, geeignet für die Ausgabe von verderblichen Nahrungsmitteln;

04.02.
Fassungsvermögen

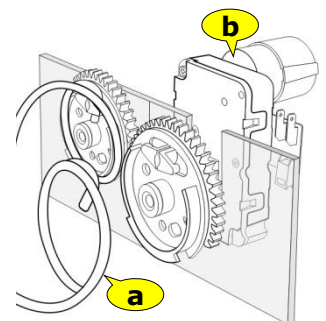
Der **Snack Side** besitzt zahlreiche je nach Bedarf individualisierbare Konfigurationsmöglichkeiten mit einem maximalen Fassungsvermögen von 1120 Produkten, 7 Spiralen pro Fach, bis zu 8 höhenverstellbare Ebenen;

unten, eine Konfigurationsmöglichkeit mit 307 Produkten in 6 Fächern; die Zahlen stehen für die in jeder Spirale enthaltenen Produkte;

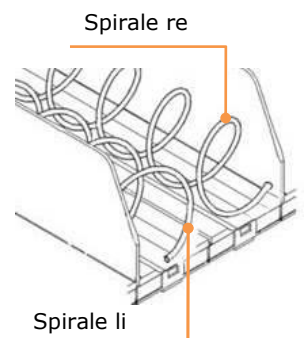


ein Auswahlbeispiel ist „R-C“, wo „R“ (Reihe) die Zahl des Fachs angibt (von unten) und „C“ (Säule) die Position im Fach;

- die Ausgabespiralen (a) sind rechtsläufig und linksläufig erhältlich;
- für die Ausgabe von großen Produkten können zwei Spiralen mit demselben Windungsabstand aber gegenläufig mit einem einzigen Motor (b) verwendet werden;

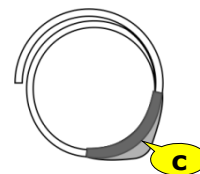


Produktanzahl	Windungsabstand	Code Spirale re	Code Spirale li
20	24	H61311024-VNA	H61312024-VNA
15	32	H61311032-VNA	H61312032-VNA
10	45	H61311045-VNA	H61312045-VNA
8	60	H61311060-VNA	H61312060-VNA
6	79	H61311079-VNA	H61312079-VNA
5	94	H61311091NA	H61312091NA
4	117	H61311117NA	H61312117NA



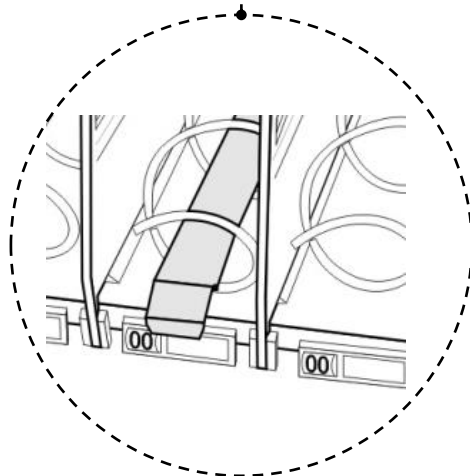
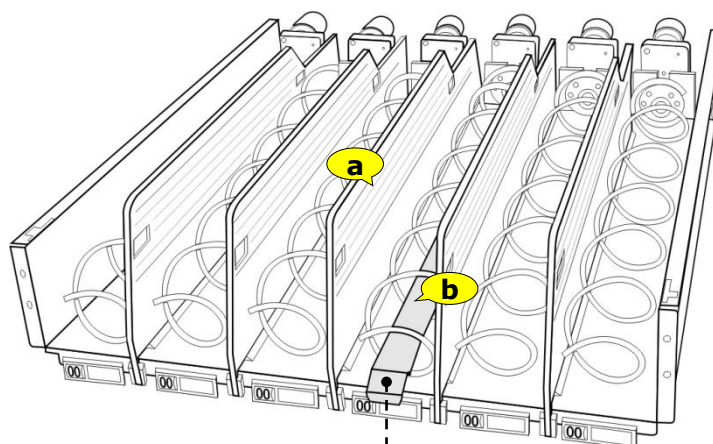
H60300043

- am Ende der Spirale kann ein Produktauswurf (c) hinzugefügt werden, um die Ausgabe von speziellen Verpackungen zu unterstützen, beispielsweise Kaugummi oder besonders kleine Verpackungen;

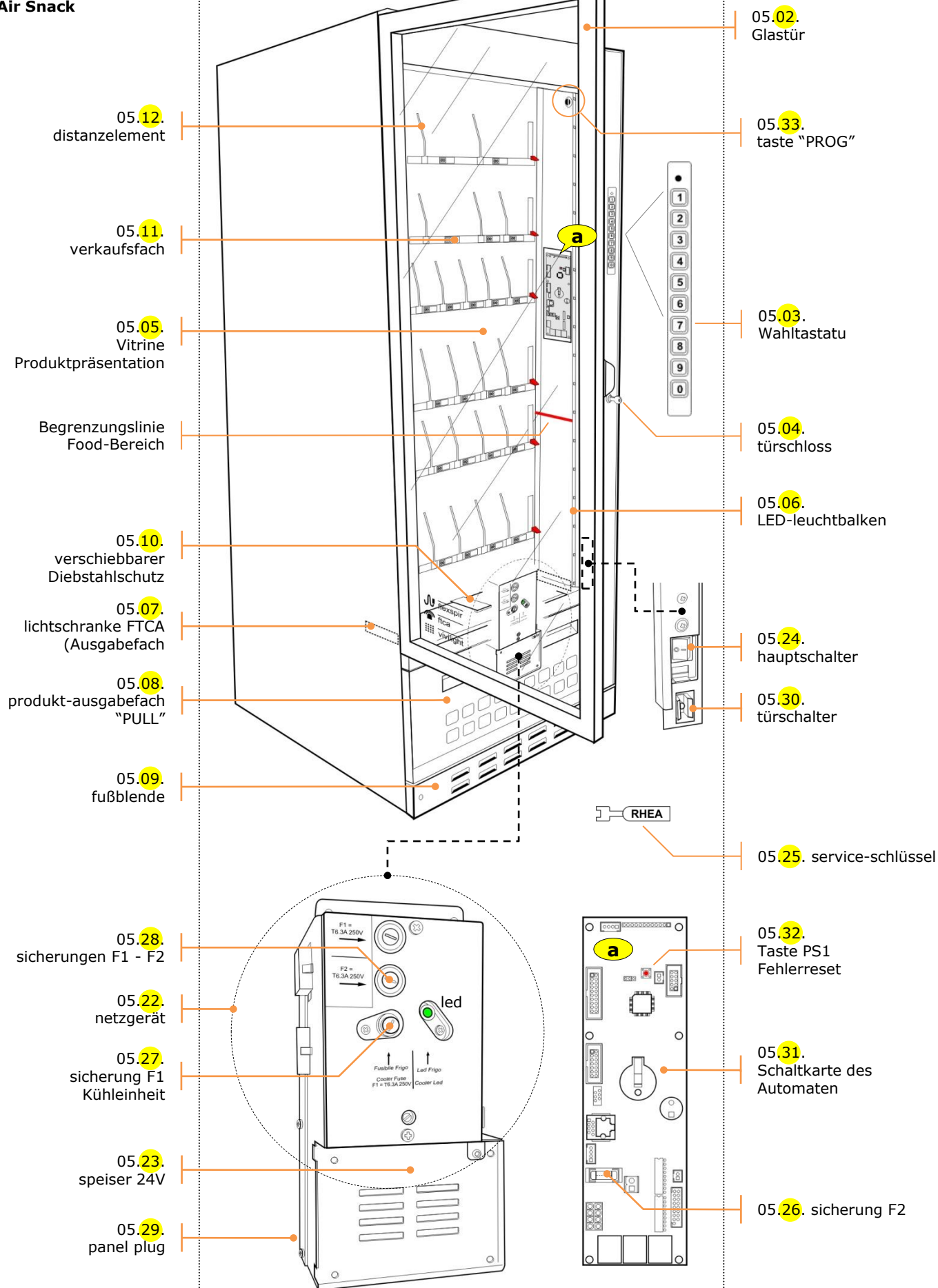


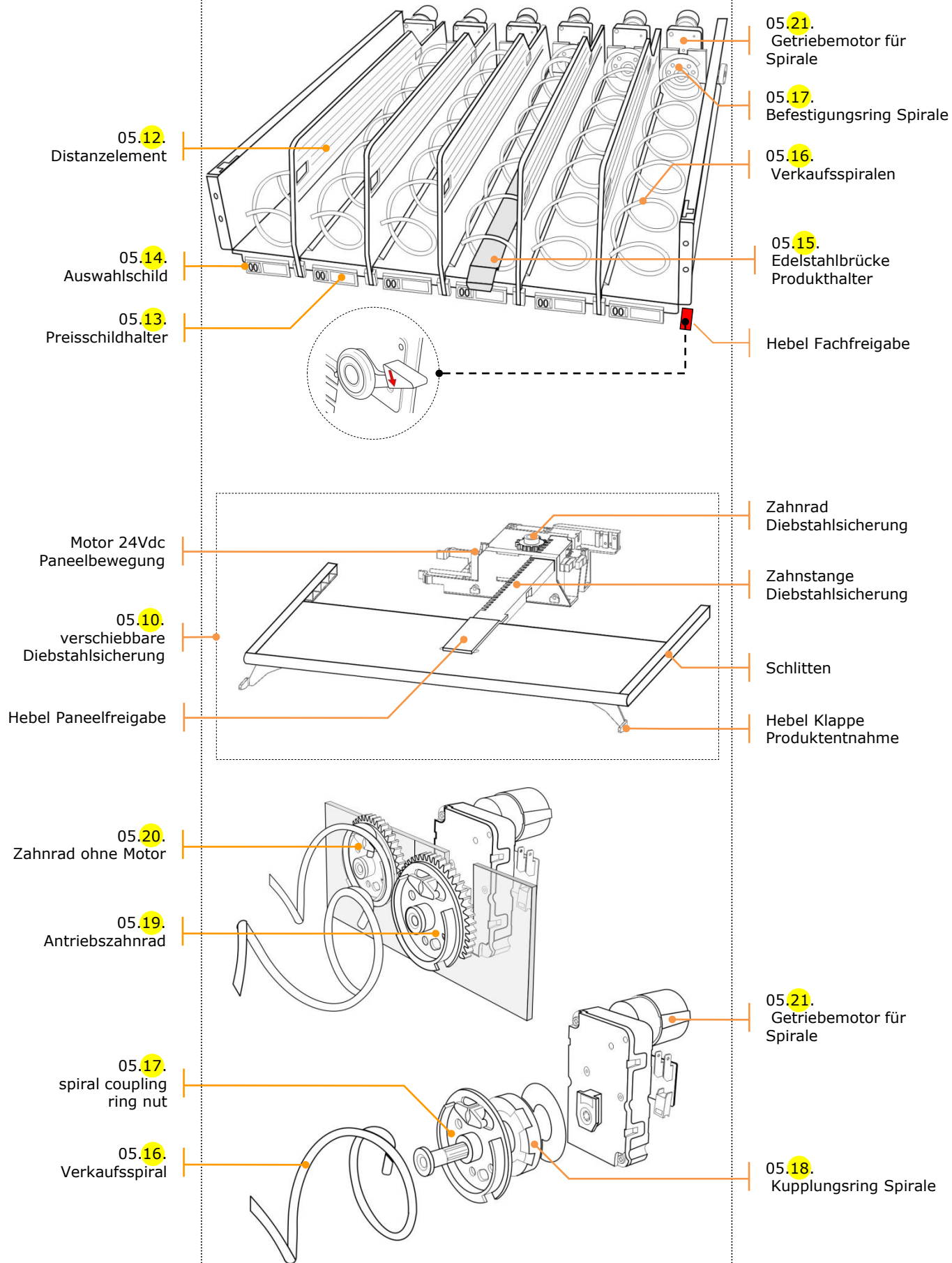
bei Rheavendors sind verschiedene Distanzelemente erhältlich, die für alle Verkaufsbedürfnisse geeignet sind; die Position und Eigenschaften der Distanzelemente (a) können an die auszugebende Verpackung angepasst werden;

zwischen dem Fachboden und der Spirale kann eine längs verlaufende (b) Stütze montiert werden, um den Vorschub schwierig auszugebender Produkte zu unterstützen;



05. Präsentation Air Snack





05.01. Allgemeine



der Automat Rhea **Snack Side** ist ein Gerät, das speziell für die leichte Bedienung durch alle Anwender entwickelt wurde und keine speziellen Kenntnisse bezüglich der Ausgabe von Getränken oder Snacks erfordert, nachdem ein eventuelles Guthaben eingegeben und kurz die Wahl Taste gedrückt wird;

seine Funktion ist die Ausgabe von Lebensmitteln bei einer angemessenen Temperatur und anderen Produkten; der korrekte Betrieb des Automaten erfolgt in geschlossenen Räumen unter normalen Umweltbedingungen und bei einer Temperatur zwischen 5 und 32 °C, sowie einer relativen Luftfeuchtigkeit von maximal 80%;

nur speziell für Automaten geeignete Produkte verwenden

05.02. Glastür

der Automat **Snack Side** wird mit einer Flügeltür geöffnet, die durch einen Sicherheitsschalter geschützt ist, der die Spannung von 230 Vac unterbricht;

05.03. selection keyboard

die elektromechanische Wahl tastatur mit zehn Tasten dient der Produktauswahl und im Programmiermodus (siehe Kapitel .09) zur Einstellung der Automatenfunktionen;

05.04. Türschloss

das Schloss garantiert den Verschluss des Schiebepaneels, das die Glastür blockiert; der Schlüssel ist zwecks Identifizierung nummeriert;

05.05. glass door

die Glastür besitzt ein Fenster zur Produktpräsentation aus Isolierglas, um die Innentemperatur zur Aufbewahrung der Produkte aufrecht zu halten (Version mit Kühleinheit), und einer magnetischen Dichtung, um die Temperaturdispersion zu verhindern; um sie zu öffnen und zu schließen, muss das Türschloss verwendet werden; in den entsprechend ausgestatteten Automaten kennzeichnet eine rote Linie den „Food“-Bereich, unter der die Lebensmittel positioniert werden können;

05.06. LED-Leuchtbalken

an den Seiten der Glastür beleuchten zwei LED-Balken den Innenraum des Automaten;

05.07. FTCA- Lichtschanke

die FTCA-Lichtschanke kontrolliert den Durchlauf des gewählten Produkts zum Ausgabefach (Verkauf erfolgt); wird die Lichtschanke mit Infrarot-LEDs nicht angesprochen, bedeutet dies, dass das Produkt ausverkauft ist oder sich verklemmt hat (Verkauf fehlgeschlagen);

05.08. Produkt- Ausgabefach „pull“

das normalerweise durch die inneren Sperrhebel verschlossene Ausgabefach ist vom Typ „pull“ (es muss gezogen werden, um die Entnahme zu ermöglichen) und wird nur freigegeben, wenn das Produkt ausgegeben wurde;

05.09. Fußblende

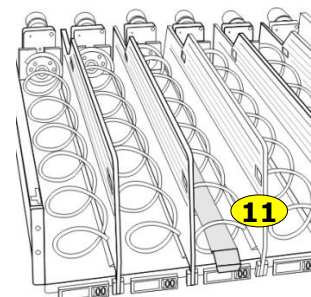
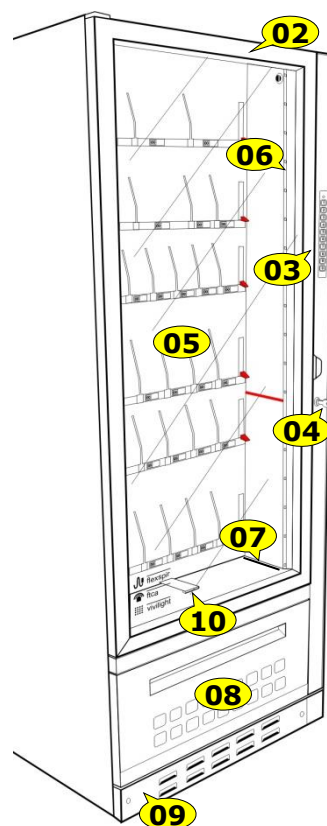
die Fußblende ist mit den beiliegenden Magneten am Sockel befestigt; die Fußblende kann mit zwei selbstschneidenden Schrauben noch besser am Sockel befestigt werden;

05.10. verschiebbare Diebstahl- sicherung

ein starres verschiebbares Paneel, das durch eine motorbetriebene Zahnstange bewegt wird, öffnet das Ausgabefach nur während der Produktausgabe; normalerweise bleibt das Paneel als Diebstahlsicherung geschlossen;

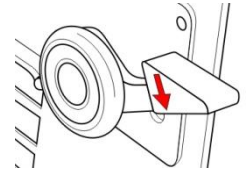
05.11. verschiebbare Diebstahl- sicherung

das Verkaufsfach ist die Struktur, an der die Motoren, Verkaufsspiralen der Produkte und die Distanzelemente befestigt sind; der Automat kann maximal acht Verkaufsfächer aufnehmen, die höhenverstellbar sind und auf Rollen in an der Automatenstruktur befestigten Führungen laufen;



05.11.a. Hebel Fachfreigabe

der rote Kunststoffhebel hält das Fach in Schließposition und wird bei der Produktbefüllung verwendet; durch Drücken des Hebels nach unten und Ziehen, kann das Fach bis zum Anschlag aus dem Automaten herausgezogen werden, wo es sich um zirka 40° nach unten neigt (nur obere Fächer), um leichter befüllt zu werden;

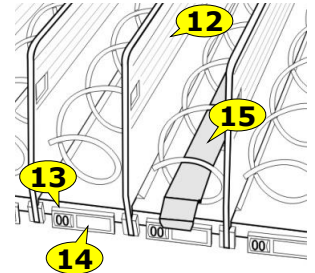


05.12. Produkt- Distanzelement

in dem Verkaufsfach befinden sich Distanzelemente, um die Produkte zwischen den Spiralen aufzuteilen; sie können in die für das auszugebende Produkt am besten geeignete Position gesetzt werden;

05.13. Preisschildhalter

die Preisschildhalter der Version FLEXSPIR® werden in der Zahnstangenhalterung unter der Vorderseite des Fachs eingerastet; sie zeigen im kleineren Feld die Produktposition im Automaten an, während im großen Feld der Preis der Auswahl zu sehen ist; der Automat wird mit einem Kit geliefert, das die Preisschildhalter, ein kunststoffverschweißtes Blatt mit den verfügbaren Positionen und ein weiteres mit den Preisen enthält;

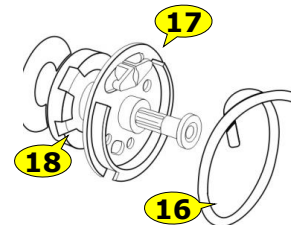


05.14. Auswahlschild

an dem Preisschildhalter befindet sich ein Fach für die Schildchen der Produktwahl mit der auf der Tastatur einzugebenden Nummer, um die Ausgabe zu erhalten;

05.15. Produkthalter

der Produkthalter wird in die Führung des Preisschildhalters eingerastet und mit einem Stift von dem Befestigungsring der Spirale in Position gehalten;



05.16. Verkaufsspirale

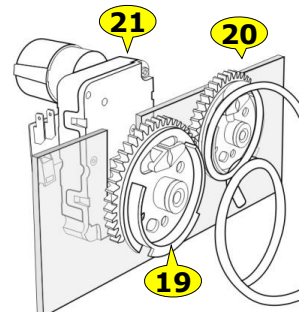
mit der Verkaufsspirale werden die Produkte ausgegeben; durch ihre Drehung wird das Produkt nach vorne bewegt, bis es in den Hubkorb oder das Ausgabefach fällt; die Spiralen besitzen ein System, um an dem Befestigungsring am Motor einzurasten;

05.17. Befestigungsring Spirale

der Befestigungsring dient zur Übertragung der Drehbewegung zur Spirale und wird an der Verkaufsspirale eingerastet;

05.18. Kupplungsring Spirale

der Kupplungsring befindet sich zwischen der Spiralbefestigung und dem Getriebemotor und dient zur Drehung der Spirale auf die gewünschte Position (Drehung üblicherweise im Uhrzeigersinn, Fachvorderseite)



05.19. Antriebszahnrad

für jeden Spiraltyp erhältlich, dient es zur Übertragung der Bewegung auf das daneben befindliche frei laufende Zahnrad (siehe 05.21.) wodurch der Motor zwei Spiralen gleichzeitig bewegen kann (eine re und eine li);

05.20. Zahnrad ohne Motor

wird durch das Antriebszahnrad bewegt; an dem Zahnrad ohne Antrieb muss eine Spirale mit gegenläufiger Windung zur Spirale am Antriebszahnrad montiert werden;

05.21. Getriebemotor für Spirale

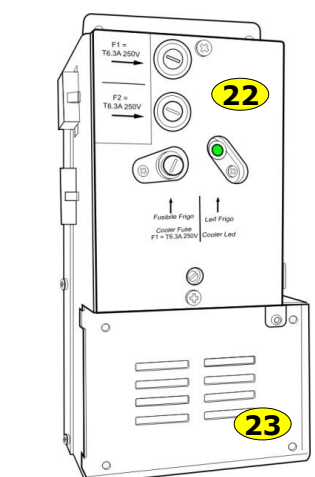
der Getriebemotor bewegt die Verkaufsspirale zur Produktausgabe; er wird mit 24 Vdc, wird durch die Schaltkarte gesteuert;

05.22. Netzgerät

diese Einheit enthält die Hauptsicherungen und an der Rückseite des Metallkastens den Switching-Speiser

05.23. power supply unit

Bereich der Einheit befindet sich ein Speiser für die Schwachstromkomponenten (Kreisläufe und Schaltkarten);



05.24. Hauptschalter

im vorderen Bereich des Automaten befindet sich unten hinter der Haupttür ein Hauptschalter, um den Automaten ein- und auszuschalten;

05.25. Service-Schlüssel

der Service-Schlüssel hängt an dem Netzgerät in der Nähe des Sicherheitsschalters; er dient ausschließlich dem entsprechend geschulten technischen Personal;

zur Aktivierung des Sicherheitsschalters den Service-Schlüssel einstecken und um 90° drehen;

achtung

der Automat ist betriebsbereit und alle Komponenten werden mit Strom versorgt;

um den Sicherheitsschalter zu deaktivieren, den Service-Schlüssel um 90° drehen und herausziehen;

achtung

einige Komponenten bleiben weiter am Netz angeschlossen;



05.26. elektronische Sicherung F2

die Sicherung F2 an der oberen vorderen Seite des Netzgeräts schützt den Schwachstromkreislauf; die Sicherungen dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden

05.27. Sicherung F1 Kühleinheit

die Sicherung F1 an der oberen vorderen Seite des Netzgeräts ist an der Netzspeisung zum Schutz der Kühleinheit installiert; die Sicherungen dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden

05.28. allgemeine Sicherungen F1-F2 main 230 Vac

die Sicherungen F1 und F2 auf der vorderen Fläche des Netzgeräts, installiert und schützen den Hauptkreislauf; die Sicherungen dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden;

05.29. Einbaustecker

die Hauptspeisung des Automaten erfolgt durch einen dreipoligen Einbaustecker;

05.30. Türschalter

auf der Vorderseite des Automaten befindet sich unten hinter der Haupttür ein Schalter, der bei Öffnung der Automatentür die Stromzufuhr zum Gerät unterbricht;

05.31. Schaltkarten

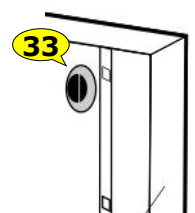
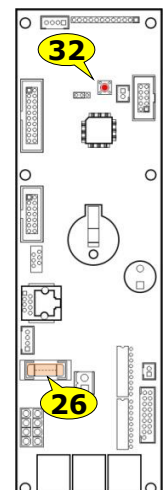
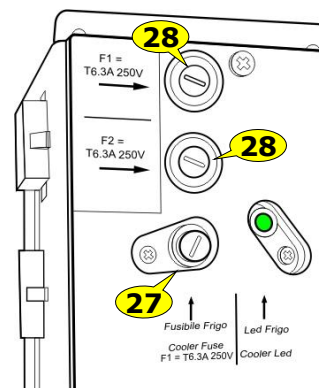
die Schaltkarte befindet sich im inneren seitlichen Paneel auf Höhe der Wahlkastatur; manage all logic functions (see 05.35.);

05.32. Taste PS1

die Taste „PS1“ (rot) auf der CPU-Karte annulliert die Außer-Betrieb-Meldungen, die nach einer Störung der Motoren auf dem Display angezeigt werden;

05.33. Taste PROG

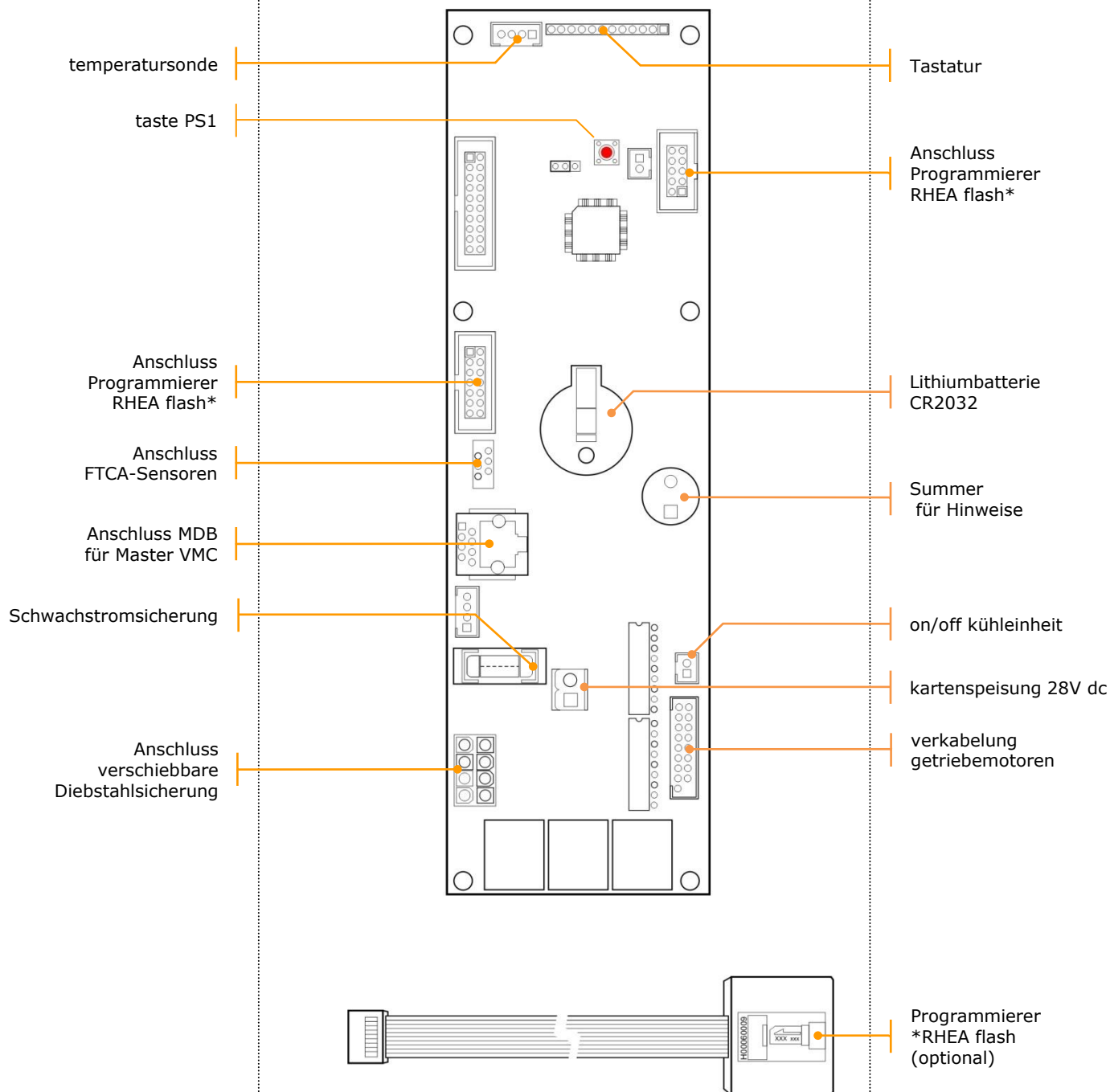
die Taste „PROG“ (rot) auf der CPU-Karte dient dem Zugang zum Programmier-Modus; sie wird immer gemeinsam mit dem Service-Schlüssel (siehe 05.25.) verwendet, da der Sicherheitsschalter (siehe 05.30.) die Stromversorgung des Geräts trennt, wenn die Tür geöffnet ist;



05.34. elektronik

die elektronik Karte in der Tür des Automaten verwaltet den Gerätebetrieb;

auf der Karte befinden sich die Anschlüsse für die Service-Tastatur und den Flash Key zur Programmierung



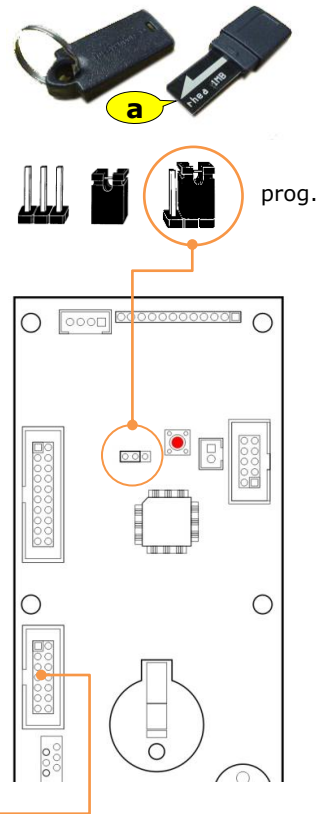
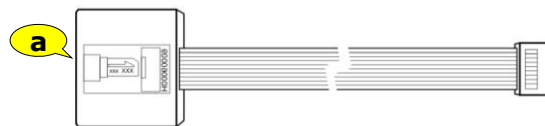
05.35. software



mit einem Flash-Key können die in den Karten des Automaten installierten Firmwares aktualisiert werden;

falls in dem Gerät eine der oben genannten Softwares aktualisiert werden muss, ist es wichtig, dass der Flash-Key, von dem die Software installiert wird, in der richtigen Karte eingesteckt ist; für den Transfer dieser Softwares müssen folgende Schritte befolgt werden:

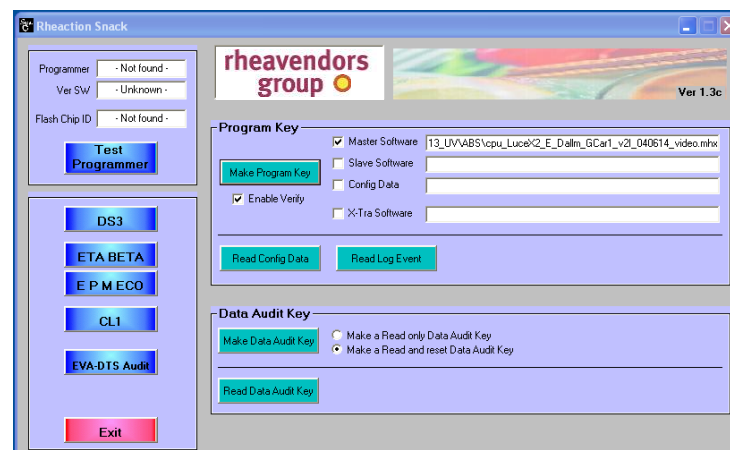
- die Maschine ausschalten;
- die Schiebetür öffnen;
- die Brücke auf der elektronik Karte auf die Programmierposition stellen (zwei Pins rechts);
- den Flash-Key in den Port der jeweiligen Karte stecken;
- das Gerät mit dem Service-Schlüssel einschalten;
- zwei Leds der Karte blinken und schalten nach der Programmierung ab;
- das Gerät ausschalten, den Flash-Key herausnehmen, die Brücke auf die vorherige Position zurücksetzen (zwei Pins links);



05.36. Rheasack

zur Vervollständigung und Ergänzung der am Gerät ausführbaren Programmierung steht ein Rheasack genanntes System zur Verfügung, das aus Software und Hardware besteht, die in einem PC installiert werden, um die Konfigurationsdaten der Rhea-Geräte zu speichern, modifizieren und schreiben;

Rheavendors Industries S.p.A. steht für Informationen und Unterstützung in Bezug auf das Rheasack-System zur Verfügung (siehe 02.02.);



06. preliminary actions

06.01. empfang

überprüfen Sie bei Empfang des Automaten, dass er während des Transports nicht beschädigt wurde; wenn Sie einen Schaden feststellen, müssen Sie ihn sofort beim Spediteur reklamieren. Die Verpackung muss unversehrt sein und darf keine Anzeichen von Manipulationen, Beulen, Stößen, Verformungen oder Brüchen der Verpackung, feuchte Stellen oder Anzeichen aufweisen, die darauf hindeuten, dass die Verpackung Regen, Frost oder Hitze ausgesetzt war.

Der Automat darf unter keinen Umständen hydraulisch und/oder elektrisch angeschlossen werden, wenn die Verpackung während des Transports beschädigt worden ist;

06.02. handling



der Transport, das Umstellen und die Aufstellung des Automaten dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen; **während des Transports darf das Gerät niemals kopfüber stehen und es müssen immer die Pfeile auf der Verpackung berücksichtigt werden;**

Achtung

vorsichtig mit dem Gerät umgehen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden; aufgrund des Gewichts des Automaten wird empfohlen, ein Hubgerät bei niedriger Geschwindigkeit einzusetzen;

- bringen Sie den Automaten in die Nähe des Aufstellortes;
- die Schutzfolie an den Kantenschützern aufschneiden;
- zur Entfernung der Palette den Automaten mit einem geeigneten Hubwagen (Mindesttragfähigkeit 350 kg und Mindesthub vom Boden 25 cm) anheben, die Befestigungsschrauben lösen und die Metallwinkel entfernen, die die Füße des Automaten blockieren;
- den Automaten vorsichtig auf dem Boden abstellen;

Achtung

die Verpackungsmaterialien dürfen sich nicht in Reichweite unbefugter Personen, vor allem Kinder, befinden, da sie eine mögliche Gefahrenquelle darstellen; die Entsorgung des Verpackungsmaterials muss durch Fachbetriebe erfolgen;

06.03. unpacking



06.04. positioning



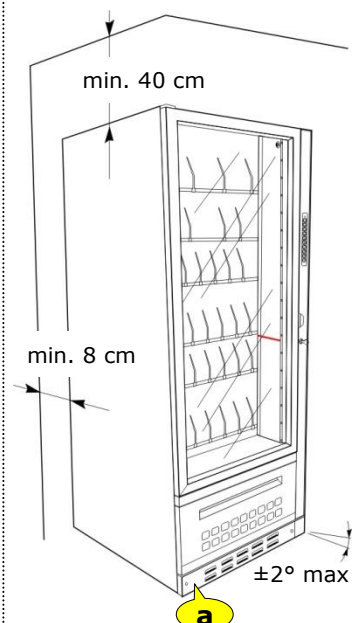
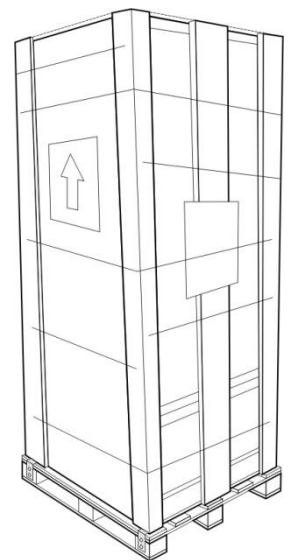
der Automat muss für den Betrieb an einem geschützten Ort aufgestellt und die Mindestabstände zu den Wänden eingehalten werden; sicherstellen, dass der Boden für das Gewicht des Automaten geeignet ist und dass der Automat keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist;

die Füße des Automaten so einstellen, dass die Neigung des Schranks 2° nicht überschreitet;

befindet sich das Gerät in seiner endgültigen Betriebsposition, das Band zertrennen, dass den Türschlüssel am Stromkabel auf der Rückseite des Automaten befestigt, den Schlüssel in das Schloss einstecken (siehe 05.04.), drehen, an der Schiebetür ziehen und die Glastür öffnen;

die Tüte mit den Unterlagen und Schildern, sowie die Fußblende (a) herausnehmen; letztere mit den Magneten befestigen (es liegen auch zwei selbstschneidende Schrauben bei);

auf Anfrage ist ein Wandbefestigungs-Kit erhältlich;



07.

Anschlüsse

07.01. elektrisch



beachten Sie die Bestimmungen für Stromanschlüsse, besonders bezüglich der Erdung, und schließen Sie das Gerät definitiv und ohne Adapter, Steckdosenleisten oder Verlängerungen an; verwenden Sie ausschließlich das dem Automaten beiliegende Stromkabel; es wird empfohlen, einen Schalter zwischen Stromnetz und Gerät zu montieren; achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanisch belastet wird; es wird die Installation einer Differenzstrom-Schutzvorrichtung bis 30 mA empfohlen, die bei abweichender Stromaufnahme rechtzeitig einschreitet und die Maschine vom Netz trennt, um das Risiko durch mögliche Kurzschlüsse größtenteils auszuschließen;

achtung

es ist rechtzeitig sicherzustellen, dass die Stromleitung für die Versorgung des Gerätes (siehe 03.03.) ausreichend dimensioniert ist und den geltenden Bestimmungen entspricht;

es ist sich genau an die Angaben des Typenschildes zu halten (siehe 02.03.);

für eine korrekte und sichere Konfiguration der elektrischen Anlage ist sich gegebenenfalls an die folgende Webseite zu wenden:

<http://eur-lex.europa.eu/directive/2006/95/EC> of 12/12/2006

08.

erste Inbetriebnahme

nachdem das Gerät ausgepackt, stabil am Arbeitsplatz aufgestellt und die Stromversorgung sichergestellt wurde, müssen für die Funktions- und Betriebsfähigkeit einige Schritte durchgeführt werden;

08.01. Schritte

den Stecker einstecken; der Automat führt einen Diagnose-Startzyklus durch;

sobald die Innentemperatur des Geräts für die Aufbewahrung der Produkte geeignet ist (zeitabhängig von der Außentemperatur), kann die Befüllung erfolgen;

08.02. Produktbefüllung

vor dem Zugriff auf das Gerät und die Produkte die Hände gründlich mit Wasser und seife waschen;

- die Glastür öffnen;
- ein Fach bis zum Anschlag herausziehen;
- die Produkte von hinten nach vorne in die Spirale legen;
- das Fach wieder schließen;
- nach der Produktbefüllung die Glastür wieder schließen;

der Automat führt einen Startzyklus durch und nach einigen Sekunden ist der Gratismodus verfügbar;

achtung

diese Schritte müssen im Einklang zu den Vorgaben des Herstellers der auszugebenden Produkte und der geltenden Bestimmungen stehen und müssen durch entsprechend vom Gerätebetreiber geschultes, befugtes und qualifiziertes Personal durchgeführt werden;

es liegt in der alleinigen Verantwortung des Automatenbetreibers, sicherzustellen, dass die eingegebenen Produkte für den menschlichen Verzehr geeignet sind und die angegebenen Schritte durch entsprechend vom Gerätebetreiber geschultes, befugtes und qualifiziertes Personal durchgeführt werden;

richten Sie sich nach den Angaben auf der Webseite:

http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/index_en.htm

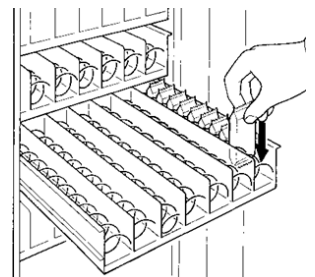
es ist sich in Bezug auf das Haltbarkeitsdatum jedes einzelnen Produkts, sowie die Lagertemperatur strengstens an die Angaben des Herstellers der ausgegebenen Lebensmittel zu halten;

Rheavendors group

Guthaben 000.00
Guthabeneingeben...

Rheavendors group

Mi 04/02 15:00
Auswahl eingeben

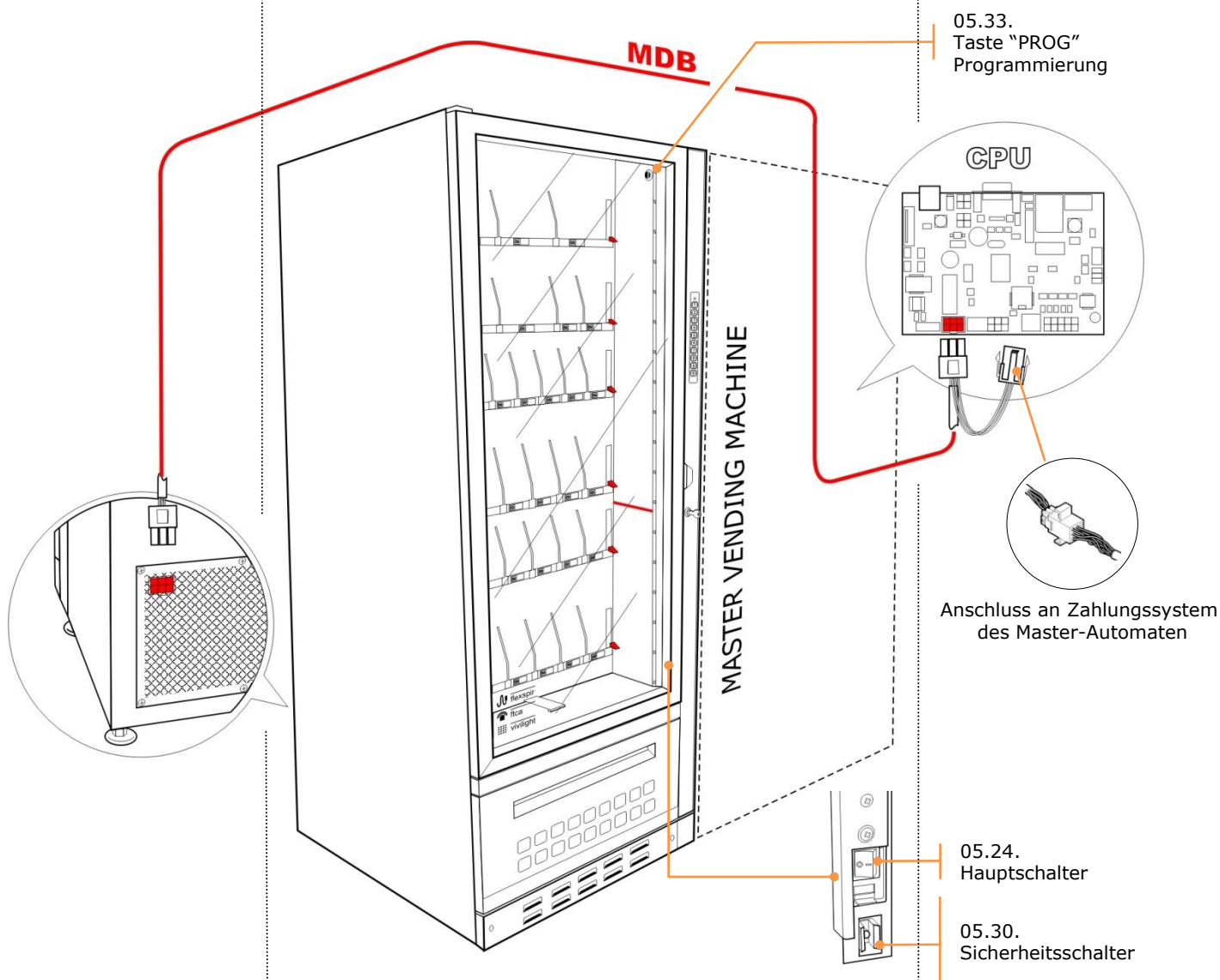


08.03. Anschluss an Master-Automaten

für den Anschluss der **Snack Side**-Automaten an ein Master-Gerät befindet sich auf der Rückseite des Automaten ein MDB-Anschluss für den Datenaustausch mit dem Master-Gerät. Durch Anschluss des beiliegenden Kabels, siehe Abbildung, erkennt das Master-Gerät automatisch die neue zusätzliche Komponente und durch Drücken der Programmierertaste (siehe 05.33) auf dem Display des Master-Geräts wird das Programmiermenü geöffnet;

Achtung

die **Snack Side**-Automaten wurden ausschließlich für den Betrieb mit einem Automaten (VMC-Master) entwickelt und vertrieben, der Betrieb als alleinstehender Automat ist nicht vorgesehen;



09. Programmierung



Zugriff auf die Programmierung

Programmierung verlassen

der Automat wurde mit Parametern programmiert, die für die spezifische Konfiguration als Standard gelten; falls diese Parameter verändert werden müssen, kann die am Ende des Kapitels vorhandene Tabelle bei der Erfassung aller Einträge der Programmierung helfen;

für den Zugriff auf den Programmiermodus den Hauptschalter (siehe 05.24.) betätigen, die Gerätetür öffnen und den Service-Schlüssel (05.25.) im Sicherheitsschalter verwenden (05.30.) ;

achtung

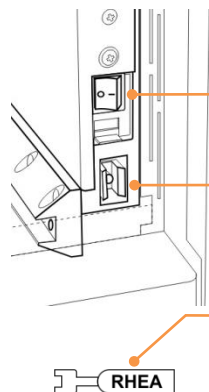
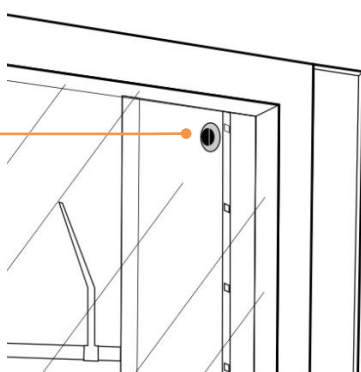
in diesem Funktionsmodus wird der Automat mit Strom versorgt und ist betriebsbereit; mit äußerster Vorsicht vorgehen;

den Automaten nicht schließen, um den Sicherheitsschalter nicht zu beschädigen, keine weiteren Schritte als hier angegeben durchführen;

für mindestens 3 Sekunden die Taste „PROG“ der Servicetastatur drücken (siehe 05.33.);

um nach der Programmierung zum Normalbetrieb des Automaten zurückzukehren und die Änderungen zu speichern, die Taste „PROG“ drücken;

05.33.
key PROG



05.24.
main switch

05.30.
door switch

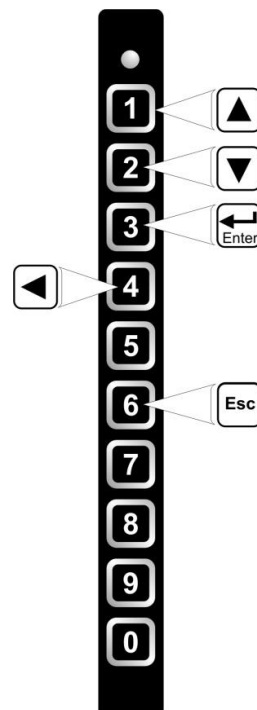
05.25.
service key

09.01. "PROG"

die Taste „PROG“ und auf der Wahl tastatur „1“ drücken; die Tasten der Tastatur nehmen nun folgende Funktionen an:

Taste "1"	Punkte vorscrollen scrollt die Variablen der Punkte vor
Taste "2"	Punkte zurücksrollen scrollt die Variablen der Punkte zurück
Taste "3"	bestätigt und kehrt zum vorherigen Punkt zurück
Taste "4"	bewegt den Cursor um ein Zeichen nach links
Taste "6"	kehrt ohne Änderungen zum Menü zurück

note: die folgenden Programmierschritte können in einer anderen Reihenfolge oder kleine Abweichungen gegenüber des Geräts aufweisen; es gelten in jedem Fall die Grundprinzipien und die Rahmenbedingungen;



09.01.a. allgemeine Parameter	enthält die allgemeinen Parameter zur Individualisierung der Geräteparameter, wie Datum und Uhrzeit, Menüsprache, Kontrast und Farbe des LCD-Displays;
09.01.b. Preisverwaltung	legt die Produktpreise des Automaten fest, assoziiert den Preis mit dem Fach und der Ausgabespirale;
09.01.c. Parameter Kühleinheit	falls eine Kühleinheit im Automaten vorhanden ist, können die Betriebszeiten und -funktionen eingestellt und die Erfassung der internen Temperaturkontrollsonden abgelesen werden;
09.01.d. EVA_DTS-Parameter	legt die Parameter des DTS-Standardformats für den von den Technikern der Automaten angefragten Datentransfer fest;
09.01.e. Audit-Daten	Audit der ausgegebenen Produktmengen;
09.01.f. Diagnostik	verwaltet und zeigt eventuelle Außerbetriebnahmen an, prüft die Motoren und führt die Tests des FTCA-Sensoren durch und der paneel als Diebstahlsicherung geschlossen;

09.01.a. allgemeine Parameter

Auswahl des zu programmierenden Parameters

mit den Tasten „1“ oder „2“ das gewünschte Menü wählen; auf der zweiten Displayzeile erscheinen nacheinander die Bezeichnungen der verschiedenen Menüs;

nachdem das gewünschte Menü angezeigt wird, zur Bestätigung die Taste „3“ drücken;

in der ersten Zeile des Displays erscheint der Name des Parameters, in der zweiten der aktuell eingestellte Wert;

mit den Tasten „1“ oder „2“ den Menüparameter wählen, auf der ersten Zeile des Displays erscheinen nacheinander die Punkte der verschiedenen Parameter des Menüs, bis erneut der erste Parameter erscheint, bei Anzeige des gewünschten Parameters, zur Bestätigung die Taste „3“ drücken;

Ändern des zu programmierenden Parameters

erscheint auf der zweiten Zeile „***>“ gefolgt vom aktuellen Wert, mit der Tastatur den gewünschten Wert einstellen oder die Taste „1“ drücken, um den aktuellen Wert zu erhöhen, bzw. Taste „2“ um ihn zu verringern;

die Taste „3“ drücken, um zu bestätigen und zum vorherigen Punkt zurückzukehren, oder die Taste „6“ drücken, um ohne Änderung des bestehenden Wertes die Funktion zu verlassen;

die Taste „4“ drücken, um die eingegebene Zahl zurückzusetzen; in einigen Fällen die Taste drücken, um sich um eine Ziffer nach links zu verschieben, bis erneut die erste Ziffer rechts erreicht wird;

nach Eingabe aller Ziffern die Taste „3“ drücken, um zu bestätigen und zum vorherigen Punkt zurückzukehren, oder die Taste „6“ drücken, um ohne Änderung des bestehenden Wertes die Funktion zu verlassen;

den Programmiermodus beenden

die Taste „6“ drücken, um zur Menüauswahl zurückzukehren;

Anmerkung:

wenn für 120 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird der Programmiermodus automatisch beendet;

Programmierung
Allgem. Parameter

enthält die allgemeinen Parameter zur Individualisierung der Geräteparameter, wie Datum und Uhrzeit, Menüsprache, Kontrast und Farbe des LCD-Displays;

stellt die Menüsprache auf dem Display ein;

stellt das aktuelle Datum und die Uhrzeit ein;

aktiviert die Anzeige der aktuellen Uhrzeit während der Automat auf einen Verkauf wartet;

aktiviert den automatischen Wechsel von Sommer- auf Winterzeit;

ermöglicht die Anzeige des Funktionsmodus der Kühleinheit; die durch Reinitialisierung der Karte programmierbaren Funktionsmodi sind:

Food & Snack aktiviert die Verwaltung der Sicherheitstemperatur für den Food-Bereich;

Drink & Snack deaktiviert die Verwaltung der Sicherheitstemperatur für den Food-Bereich;

OFF deaktiviert die Funktion der Kühleinheit;

an den **Snack Side** - Automaten kann an den Seiten der Ausgabeschale ein Infrarot-System installiert werden, um den tatsächlichen Durchlauf des Produkts zu erfassen;

erfolgreicher Verkauf bei jedem Verkauf kontrolliert die FTCA-Lichtschanke den Produktdurchlauf; falls kein Durchlauf erfasst wird, behält der Automat das Guthaben ein und bei aktiviertem Modus „Enable + 3 Step“ wird die Spirale zirka 1/4 Umdrehung gedreht, dieser Vorgang wird 3 mal hintereinander wiederholt;

fehlgeschlagener Verkauf wenn diese Versuche fehlschlagen (oder die 3 Step Funktion deaktiviert ist), behält der Automat das Guthaben ein und es kann eine neue Auswahl getätigt werden; durch Wahl dieser Funktion können folgende Parameter der FTCA-Funktion eingestellt werden;

ermöglicht die Aktivierung der Verkaufssensoren, die den Produktdurchlauf kontrollieren; einstellbare Werte:

"0) Disabled" FTCA deaktiviert;
 "1) Enable NoStep" FTCA aktiviert;
 "2) Enable+3 Step" FTCA aktiviert;

ermöglicht bei fehlgeschlagenem Verkauf maximal 3 weitere Auswahlen ohne das Guthaben zu verlieren;



achtung

durch Aktivierung dieses Parameters wird nach dem dritten erfolglosen Versuch der Motor außer Betrieb gesetzt und das Guthaben abgezogen;

legt die Position der Dezimalstelle auf dem Display fest; dient zur Preisangabe mit Hundertsteln, der Wert 1 entspricht 1 Dezimalstelle (0000.0); einstellbare Werte: von "0" bis "3";

zeigt den internen Softwareparameter 'code mode' an;

zeigt die vom Master-Gerät dem Slave-Automaten zugewiesene MDB-Adresse

Sprache
Deutsch

tttt/mm/jj hh:mm

Anz. Datum Uhrzeit
aktiv. -----

Sommerzeit aktiv.

Kühlfunktion
aktueller Wert

FTCA-Parameter
->->->

Aktivierung FTCA

Aktivierung FTCA
0) DISABLED

Aktivierung FTCA
1) ENABLE NO STEP

Aktivierung FTCA
2) ENABLE +3 STEP

FTCA max.3 Ausw.

Dezimalstelle

Code mode

MDB-Adresse Slave

ermöglicht die Anzeige der installierten Softwareversionen; durch Drücken der Tasten „1“ und „2“ kann gescrollt werden, um die Versionen der verschiedenen Softwares anzuzeigen;

Software-Versionen

ermöglicht die Reinitialisierung der CPU-Karte des Automaten, beispielsweise nach dem Austausch mit einer neuen nicht programmierten Karte;

Reinit. Param. Def.
->->->

- den Wert „12345“ eingeben, mit der Taste „3“ bestätigen; die Karte löscht einige der gespeicherten Programmierparameter und geht automatisch in den „Auto-Learning“-Modus;

Password
00000

- „Reinit. Param .Def“ wählen; auf dem Display erscheint:

Initialisierung
Paramet. default

- nach Auswahl der gewünschten Sprache die Taste „3“ zur Bestätigung drücken;

Auto-Learning
Sprache: Deutsch

- die Taste „3“ drücken, wenn keine Motoren für eine Auswahl gekoppelt werden sollen;

Auto-Learning
akt. Motoren: xx

- „Twin motors: ON“ durch Drücken der Taste „1“ wählen, um zwei nebeneinander liegende Motoren einzustellen, damit sie für eine Auswahl gleichzeitig drehen;

Auto-Learning
Twin motors: OFF

- die zu paarende Motoren wählen und die Taste „3“ drücken;

- nach Einstellung aller zu paarenden Motoren die Taste „6“ drücken, um mit dem Auto-Learning fortzufahren;

(FTCA) XXX = ON wenn die Produktfallsensoren installiert sind;

Auto-Learning
Sensor FTCA2:XXX

(FTCA) XXX = OFF wenn die Produktfallsensoren nicht installiert sind;

zur Bestätigung die Taste „3“ drücken;

Self-Learning
verschieb. Paneel

führt einen Test des verschiebbaren Paneels zur Diebstahlsicherung durch, indem es bewegt und auf korrekte Funktion geprüft wird

nach kurzer Zeit erscheint auf dem Display der Hinweis:

Auto-Learning
Sonde angesch. x

ist der Wert „0“, ist keine Kühlsonde angeschlossen, nach Drücken der Taste „3“ erscheint folgender Hinweis:

OFF“-Modus ist die Kühlfunktion deaktiviert, durch Drücken der Taste „3“ wird die Auto-Learning-Prozedur beendet und der Automat kehrt zum Programmiermenü zurück;

Kühlfunktion
OFF

es sind keine anderen Modi wählbar;

Kühlfunktion
Drink & Snack

ist der Wert „1“, ist nur eine Kühlsonde angeschlossen, nach Drücken der Taste „3“ erscheint folgender Hinweis:

es kann der „Drink & Snack“-Modus bestätigt oder der „OFF“-Modus gewählt werden; im „Drink & Snack“-Modus ist die Kühlfunktion ohne Verwaltung der Sicherheitstemperatur im Food-Bereich aktiviert, durch Drücken der Taste „3“ wird die Auto-Learning-Prozedur beendet und der Automat kehrt zum Programmiermenü zurück;

Kühlfunktion
Drink & Snack

oder:

Kühlfunktion
FOOD & Snack

ist der Wert „2“, ist zwei Kühlsonden angeschlossen, nach Drücken der Taste „3“ erscheint folgender Hinweis:

folgende Modi können bestätigt werden:
“OFF” - “Drink & Snack” - “FOOD & Snack”

durch Wählen des „FOOD & Snack“-Modus ist die Verwaltung der Sicherheitstemperatur im Food-Bereich aktiviert; durch Drücken der Taste „3“ erscheint folgender Hinweis:

Sicherheitstemp*>
7.0°C

es wird der Wert der Sicherheitstemperatur angezeigt, der geändert werden kann, zur Bestätigung die Taste „3“ drücken;

Kontrolle der
Übertemperatur
nur Modelle DEUS7P/L

zur Aufbewahrung der Produkte kontrolliert der Automat, dass die Innentemperatur eine „Sicherheitstemperatur“ genannte Schwelle nicht für länger als die Dauer der Übertemperatur übersteigt;

die Kontrollfunktion der Übertemperatur wird durch 3 Parameter gesteuert:

- (a) Sicherheitstemperatur;
- (b) Dauer der Übertemperatur (eingestellt);
- (c) Befüllungsdauer;

die Kontrolle der Übertemperatur wird nur im Funktionsmodus Food & Snack der Kühleinheit durchgeführt, indem der Parameter (a) Sicherheitstemperatur auf einen Wert unter 40° C eingestellt wird;

während des normalen Automatenbetriebs wird bei Überschreiten der „Sicherheitstemperatur“ (a) durch die Innentemperatur für eine Dauer über der „Übertemperatur-Dauer“ (b) der Fehler „ERR L09“ generiert, der die Fächer des „Food-Bereichs“ außer Betrieb setzt;

der Zeitraum, in dem der Automat abgeschaltet ist, wird neben der „Sicherheitstemperatur“ (a) immer berücksichtigt;

wenn der Automat aus- und wieder einschaltet (z.B. nach Befüllung), wird die „Übertemperatur-Dauer“ (b) um einen Wert verlängert, der dem eingestellten Parameter „Befüllungsdauer“ (c) entspricht;

nach jedem Neustart wird, wenn die Innentemperatur die „Sicherheitstemperatur“ (a) übersteigt, aber die Bedingungen für die Generierung des Fehlers „ERR L09“ nicht gegeben sind (siehe oben), auf dem Display für zirka 15 sek folgendes angezeigt:

XXX = fehlende Minuten;
YY,Y = Innentemperatur;
ZZ,Z = Sicherheitstemperatur;

fehlende Minuten (XXX) steht für die Minuten in denen die Innentemperatur (YY,Y) unter die Sicherheitstemperatur (ZZ,Z) fallen muss, damit der Fehler „ERR L09“ nicht generiert wird;

falls der Fehler „ERR L09“ generiert wird, wird bei Öffnen der Programmierung gefragt, ob der Fehler und somit die Außerbetriebnahmen zurückgesetzt werden soll;

Taste 1 drücken, um den Fehler zurückzusetzen;
Taste 2 drücken, um den Fehler nicht zurückzusetzen;



achtung

die Werte dieser drei Parameter müssen den gesetzlichen Bestimmungen zur Aufbewahrung der zu verkaufenden Produkte entsprechen;

anmerkung: für die Einstellung, siehe die Programmierparameter;

Anm.: um nach längerem Eingriff durch den Techniker falsche Meldungen der Außerbetriebnahme zu verhindern, kann der Zähler durch die Funktion „Reset Temperaturen“ initialisiert werden;

Übertemp **XXX** min
YY,Y --> **ZZ,Z** °C

Reset ERR L09
(1):JA (2):NEIN

Programmierung
Reset Temp.

Programmierung
Wiederhergestellt

falls während der Auto-Learning-Phase der Sonden auf dem Display ein nicht korrekter Hinweis erscheint, in Bezugnahme auf „OFF L01 und OFF L02“ die folgenden Schritte ausführen;

auf dem Display erscheint:

Auto-Learning des internen Softwareparameters 'Code mode', Taste „3“ drücken, um zu bestätigen;

nach Bestätigung des letzten Parameters wird die Auto-Learning-Prozedur beendet und der Automat kehrt in das Programmiermenü zurück;

die Reinitialisierung erlaubt alle anderen Einstellungen (z.B. „Produktpreise“ ...) aktiv zu lassen, wodurch eine Neuprogrammierung vermieden wird;



achtung

falls die Schaltkarte vollständig zurückgesetzt und alle Programmierparameter gelöscht werden sollen, muss die oben beschriebene Reinitialisierung durchgeführt und folgender Wert eingegeben werden:

21613

die geschützten Parameter sind passwortgeschützte am Werk durchgeführte Grundeinstellungen des Automaten, von deren Änderung abgeraten wird, wenn vom technischen Kundendienst nicht anders angegeben;

eine falsche Änderung dieser Parameter könnte die korrekte Funktion des Automaten beeinträchtigen;

falls der Eingriff des Technikers länger dauern sollte und der Automat abgeschaltet oder nahe der eingestellten Dauer in Übertemperatur ist, kann es vorkommen, dass nach dem Eingriff, wenn der Techniker sich bereits entfernt hat, der Automat in der verbleibenden Zeit die Temperatur nicht unter die eingestellte Schwelle bringen kann;

um nach einem längeren Eingriff des Technikers falsche Hinweise zur Außerbetriebnahme zu vermeiden, können die Übertemperatur-Zähler zurückgesetzt werden;

wichtig: diese Funktion muss gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zur Aufbewahrung der zu verkaufenden Produkte verwendet werden;

Code mode
*> XXXX

Reinit. Param. Def.
->->->

Password
00000

Paramet.Geschützt
->->->

Password
00000

Programmierung
Reset Temper.

Programmierung
Wiederhergestellt

die Automaten **Snack Side** können 44 Preislinien (also 44 verschiedene Preise) von L01 bis L41 verwalten, die mit den einzelnen verfügbaren Verkaufsauswahlen assoziiert werden;

diese 44 Preise stellen die Preiskategorie „A“ dar, also die Basispreise zur Bezugnahme für die Assoziation Preis-Auswahl;

durch Drücken der Tasten „1“ und „2“ können die verfügbaren Preislinien mit xx gescrollt werden, die von L01 bis L041;

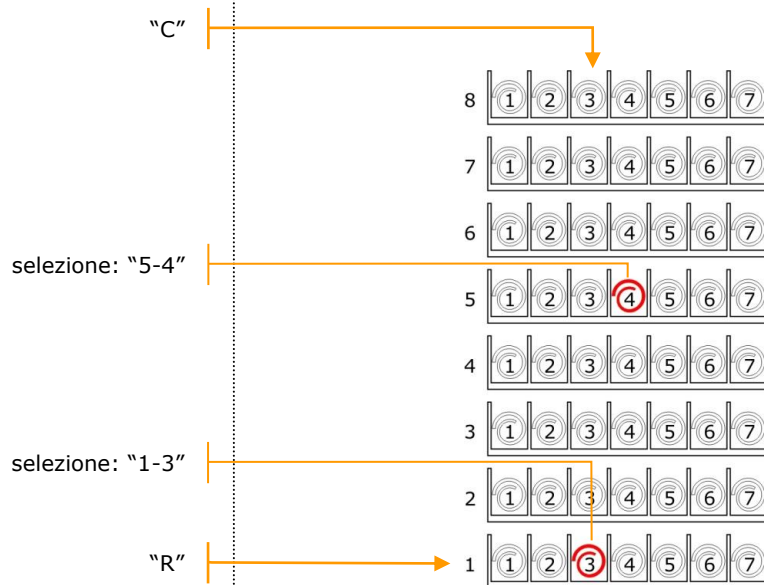
zur Auswahl des Wertes „VVVVV“ der zu variierenden Preislinie die Taste „3“ drücken; den neuen Wert eingeben und den Preis durch erneutes Drücken der Tasten „1“ und „2“ können die verfügbaren Preislinien mit xx gescrollt werden, die von L01 bis L041;

anmerkung: wenn der eingegebene Wert nicht ein genaues Mehrfaches des Parameters „min. Wert Münze“ ist (siehe unten), wird er automatisch gerundet und der neue Wert muss mit der Taste „3“ bestätigt werden;

ermöglicht die Assoziation jeder verfügbaren Auswahl mit einem Preis der Kategorie „A“

„R“ (Reihe) weist auf die Fachnummer hin (von unten) und „C“ (Säule) auf die Position im Fach;

„XX“ weist auf die Preislinie S1, S2, S3 der Direktwahltasten und „VVVVV“ auf den jeweiligen Preis hin;



durch Drücken der Tasten „1“ und „2“ können die verfügbaren Auswahlen gescrollt werden, zur Änderung der Assoziation mit der Preislinie der aktuellen Auswahl, die Taste „3“ (Enter) drücken; den neuen Wert eingeben und den Preis durch erneutes Drücken der Taste „3“ bestätigen; mit den Tasten „1“ und „2“ die Preislinien scrollen und nach Auswahl mit der Taste „3“ (Enter) bestätigen;

aktiviert die Darstellung des Verkaufspreises des vom Kunden angefragten Produkts zum Zeitpunkt des Verkaufs.
einstellbare Werte : „deaktiviert“ (OFF), „aktiviert“ (ON);

Programmierung
Preismanagement

Preise-A Produkt
->->->

Preis-A N.: xx
VVVVV

Assoz. Preise
->->->

Fach: R-C
XX VVVVV

Akt.Disp.Preis
aktueller Wert

09.01.c. Kühlparameter

nur sichtbar bei
Kühlfunktion anders
als «OFF»

ermöglicht die Erfassung der Innentemperatur des Automaten;

ermöglicht die Einstellung der Innentemperatur des Automaten;

nur sichtbar, wenn 2. Kühlsonde vorhanden;

ermöglicht die Erfassung der Betriebstemperatur in dem Verdampfer der Kühleinheit;

ermöglicht die Einstellung der Sicherheitstemperatur für den Verkauf von Food-Produkten; zur Deaktivierung der Funktion, den Wert auf ≥ 40 °C einstellen;

ermöglicht die Einstellung der Dauer, über die hinaus die Innentemperatur die Sicherheitstemperatur nicht übersteigen darf; für die Beschreibung, siehe Kapitel „Kontrolle der Übertemperatur“ und die Beschreibung der Fehlermeldung „ERR L09“;

die Dauer summiert mit der Übertemperatur, wenn eine Befüllung (Einschalten des Automaten) erfolgt; für die Beschreibung, siehe Kapitel „Kontrolle der Übertemperatur“;

ermöglicht die Erfassung der Zahl an angeschlossenen Kontrollsonden der Kühleinheit;

(**) = nur sichtbar bei Kühlfunktion "Food & Snack"

Erfassung Sonde 1
aktueller Wert

Einst.Temp.Snd 1
aktueller Wert

Erfassung Sonde 2
aktueller Wert

Sicherheitstemp.
aktueller Wert (**)

Übertemperatur
aktueller Wert

Befüllungsdauer
aktueller Wert (**)

angeschl. Sonden
aktueller Wert

09.01.d. EVA_DTS parameters

ermöglicht den Reset der Codes „Security“ und „Passcode“, vorgesehen vom Protokoll DDCMP (EVA-DTS), um zu vermeiden, dass jeder mit einem IRDA-Handgerät auf die Verkaufsdaten des Geräts zugreifen und diese herunterladen kann; durch diese Schutzcodes können die Daten nur heruntergeladen werden, wenn die Codes auf dem Handgerät mit den vorher vom Automaten erhaltenen übereinstimmen;

falls die beiden Codes nicht übereinstimmen, erscheint der Hinweis „Fehler DDCMP 9071“;

in diesem Fall müssen die vom Automaten erhaltenen Codes nach Eingabe des Passwortes zurückgesetzt werden (Reset Passcode); jetzt besitzt der Automat keinen Schutzcode; er erhält einen neuen bei der nächsten Verbindung mit einem Handgerät, wenn darauf der Code anders als 0 ist;

Passcode Reset
->->->

DDCmP error
9071

Password
00000

09.01.e. audit data

es kann eine Mindestliste der Verkaufsdaten angezeigt werden; wenn ein MDB-System installiert ist, sammelt der Automat umfassendere, im EVA-DTS-Format erhältliche Daten;

ermöglicht die Angabe der Gesamtverkäufe des Automaten seit dem letzten Reset;

ermöglicht die Angabe des eingenommenen Gesamtbetrags des Automaten seit dem letzten Reset;

ermöglicht die Angabe aller Verkäufe (gesamt und partiell seit dem letzten Reset) für jede einzelne Auswahl des Automaten;

ermöglicht die Angabe der gesamten Verkäufe des Automaten;

ermöglicht die Angabe der gesamten Einnahmen des Automaten;

ermöglicht das Reset der Gesamt- und Teilzählungen des Automaten;

Part.Nr. Verkäufe
aktueller Wert

Part.Wert Verkäufe
aktueller Wert

Nr.Verк. Motoren
->->->

Nr.Verк. Kategorien
->->->

Ges.Nr. Verkäufe
aktueller Wert

Ges.Wert Verkäufe
aktueller Wert

Reset Audit
->->->

Reset Audit
(1):JA :NEIN

09.01.f. Diagnostik

in "Diagnostik« ist
der TimeOut der
Programmierung
deaktiviert;
das Verlassen der
Programmierung
erfolgt nur manuell;

durch Wahl dieses Punkts kann angezeigt werden, welche Motoren einen Außer-Betrieb-Zustand generiert haben;

in diesem Menü werden die Außer-Betrieb-Zustände angegeben;

falls keine Motoren außer Betrieb sind, erscheint der Hinweis:

falls Motoren außer Betrieb sind, kann mit den Tasten „1“ und „2“ die Motorenliste gescrollt werden; durch Drücken der Taste „3“ wird der markierte Motor angesprochen; falls weiterhin eine Störung besteht, erscheint folgender Hinweis:

wo „xxxxxx“ für den betroffenen Fehler steht;

für die Liste der Störungen und die jeweilige Behebung, siehe Kapitel „Probleme und jeweilige Behebung“ unter „Fehlermeldungen der Motoren“.

es muss berücksichtigt werden, dass in diesem Menü auch Außer-Betrieb-Zustände enthalten sind, die automatisch zurückgesetzt werden (R), indem der Automat aus- und wieder eingeschaltet wird (siehe oben erwähntes Kapitel „Fehlermeldungen der Motoren“); der Hinweis bleibt bis zur Wiederherstellung des Außer-Betrieb-Zustands bestehen, siehe unten;

durch Drücken der Taste „4“ kann der Außer-Betrieb-Zustand des markierten Motors annulliert werden; auf dem Display erscheint:

durch Drücken der Taste „6“ wird das Untermenü geschlossen;

Anmerkung: es können ohne Zugriff auf die Programmierung alle Außer-Betrieb-Zustände der Motoren annulliert werden, indem die Taste PS2 auf der CPU-Karte für zirka drei Sekunden gedrückt wird;

mit der Wahl dieses Punkts können die einzelnen Motoren getestet werden, indem sie einen Verkaufszyklus durchführen;

mit den Tasten „1“ und „2“ können alle vom Auto-Learning erfassten Motoren gescrollt werden;

durch kurzes Drücken der Taste 3 wird der markierte Motor gestartet und bei einer Störung erscheint folgender Hinweis:

wo „xxxxxx“ für den betroffenen Fehler steht;

durch Drücken der Taste „3“ für zirka eine Sekunde beginnt der allgemeine Testzyklus; während des Zyklus führt der Automat nacheinander einen Verkaufszyklus für jeden durch das Auto-Learning erfassten Getriebemotor durch, wobei mit dem markierten Motor begonnen wird; bei Störungen an einem der Motoren wird der Test abgebrochen und es erscheint die Fehlermeldung;

durch gedrückt halten einer beliebigen Taste bis zum Schluss des Verkaufszyklus des aktuellen Motors, wird der allgemeine Testzyklus unterbrochen;

durch Drücken der Taste „6“ wird das Untermenü geschlossen;

Motoren außer Bet
->->->

Motor: x.x
außer Betrieb

kein Motor
außer Betrieb

Fehler
xxxxxx

Motor: x.x
wiederhergestellt

man Test Motoren
->->->

Motor: x.x

Fehler
xxxxxx

unter diesem Menüpunkt kann eine schnelle Kontrolle des Status der Motoren durchgeführt werden;

diese Funktion verändert nicht die während des Auto-Learning erfasste Automatenkonfiguration, sondern beschränkt sich einfach auf einen Vergleich des aktuellen Motorenstatus mit dem Status während des letzten Auto-Learning;

[wo x.x in Motorensequenz verläuft]

falls während der Kontrolle Fehler erfasst werden, wird die Kontrolle unterbrochen und es erscheint folgender Hinweis:

wo „xxxxxx“ den erfassten Fehler darstellt;

von diesen Fehlerzuständen ausgehend kann durch Drücken der Taste „3“ die Kontrollsequenz fortgesetzt oder mit Taste „6“ beendet werden;

nach der Kontrollsequenz erscheint einer der folgenden Hinweise:

es wurden Anomalien oder Abweichungen zwischen der aktuellen Konfiguration und der während des letzten Auto-Learning erfassten Konfiguration festgestellt (xx zeigt die Nummer der erfassten Motoren an);

es wurden keine Anomalien oder Abweichungen zwischen der aktuellen Konfiguration und der während des letzten Auto-Learning erfassten Konfiguration festgestellt (xx zeigt die Nummer der erfassten Motoren an);

bei „Kontrolle OK“ werden die ursprüngliche Konfiguration des Automaten komplett wiederhergestellt und alle Außer-Betrieb-Zustände zurückgesetzt;

anmerkung: bei jeder Kontrolle werden die Motoren um einige Grad gedreht; nach mehrfacher Wiederholung der Kontrolle können die Motoren die Ausrichtung verlieren, weshalb sie beispielsweise durch einen manuellen Motorentest wieder ausgerichtet werden sollten;

mit diesem Punkt kann das Auto-Learning der Motoren wiederholt werden, was nur möglich ist, wenn im Menü „geschützte Parameter“ ein Passwort eingestellt wurde;

Motorenprüfung
->->->

Motor: x.x

Fehler
xxxxxx

Kontrolle Fehler
Motoren Ansch: XX

Kontrolle OK
Motoren Ansch: XX

Auto-Lear. Motoren
->->->

Auto-Learning
Motoren Ansch: xx

09.01.f. Test

Diebstahlsicherung

dient dem Funktionstest des verschiebbaren Paneels zur Diebstahlsicherung und des Produkt-Ausgabefachs.

Wenn auf dem Display folgender Hinweis erscheint:

Test Diebstahlsich.
->->->

- Die Taste „1“ drücken, um das Paneel zur Diebstahlsicherung zu öffnen;
- Die Taste „2“ drücken, um das Paneel zur Diebstahlsicherung zu schließen und die Öffnung des Produkt-Ausgabefachs freizugeben;
- Die Taste „3“ drücken, um das Paneel zur Diebstahlsicherung zu schließen und das Produkt-Ausgabefach zu sperren (nach der vollständigen Schließung des verschiebbaren Paneels drücken).

M Mikroschalter verschiebbares Paneel:

X=1 Mikroschalter gedrückt, verschiebbares Paneel vollständig geschlossen,

X=0 Mikroschalter nicht gedrückt, verschiebbares Paneel vollständig geöffnet oder nicht vollständig geschlossen.

M L C P Pot TTot
X Y K W ZZZ ZZZZ

L Mikroschalter Sperrhebel Ausgabefach:

Y = 1 Sperrhebel unten, Ausgabefach gesperrt.

Y = 0 Sperrhebel oben, Ausgabefach entsperrt.

C Mikroschalter Öffnung Ausgabefach:

K = 1 Mikroschalter gedrückt, Ausgabefach geschlossen.

K = 0 Mikroschalter nicht gedrückt, Ausgabefach geöffnet.

P zeigt die Position des verschiebbaren Paneels an:

W = 1 verschiebbares Paneel vollständig geschlossen

W = 3 verschiebbares Paneel teilweise geschlossen

W = 5 verschiebbares Paneel vollständig geöffnet

Für den Test zur automatischen Tarierung der Dauer und Geschwindigkeit der Schließung und Öffnung des verschiebbaren Paneels für 2 Sekunden die Taste 9 drücken, das verschiebbare Paneel führt einige Öffnungs-/Schließzyklen durch:

Nach dem Test erscheint auf dem Display folgender Hinweis:

O:xxx C:xxx Pxxx
TO:xxxx TC:xxxx

Eine Taste drücken, um den Test zu beenden.

Für eine Diagnose des Motors des verschiebbaren Paneels für 2 Sekunden die Taste 8 drücken, das verschiebbare Paneel führt einige Öffnungs-/Schließzyklen durch:

Nach dem Test erscheint auf dem Display folgender Hinweis :

Open:X zzzz zzzz
Clos:Y zzzz zzzz

Werte der Parameter X und Y gleich oder über 5 weisen auf eine gute Effizienz des Motors hin.

Werte der Parameter X und Y unter 5 weisen auf eine schlechte Effizienz des Motors hin. Der Motor ist zwar funktionsfähig, aber es sollten folgende Kontrollen durchgeführt werden, um zukünftige Störungen zu vermeiden:

Sicherstellen, dass sich das verschiebbare Paneel frei bewegen kann, die Führungen sauber sind und die Bewegung durch nichts verzögert wird.

Falls nach einem erneuten Test einer der Werte X oder Y weiterhin unter 5 bleibt, wird empfohlen, den Motor in kürzester Zeit auszutauschen

Die Taste 6 drücken, um das Untermenü zu verlassen

Test Verkaufssensoren
(FTCA)
Produktausgabefach

es kann ein Test des Schaltkreises der Verkaufssensoren (FTCA) durchgeführt werden;

das Programmiermenü öffnen, siehe Kapitel .09 Programmierung;

die Taste „2“ auf der Tastatur drücken und die Menüpunkte bis zum Punkt „Programmierung Diagnostik“ scrollen;

die Taste „3“ auf der Tastatur drücken und die Menüpunkte bis zum Punkt „Test FTCA Hub“ scrollen, den Punkt wählen, um den Test der Verkaufssensoren (FTCA);

durch Drücken der Taste „3“ erscheinen auf dem Display die Statusangaben des FTCA-Systems:

- **“left”** zeigt die vom linken Sensor erfasste Lichtstärke an;
- **“noise”** zeigt die von den Sensoren erfasste Störstärke an;
- **“right”** zeigt die vom rechten Sensor erfasste Lichtstärke an;

folgende Werte sind möglich:

- OK+** das Niveau ist gut;
- OK** das Niveau ist befriedigend;
- OK -** das Niveau ist minimal aber ausreichend;
- ERR** das Niveau ist ungenügend;

falls einer der Parameter „ERR“ ist, geht das FTCA-Infrarotsystem außer Betrieb und es erscheint ein Hinweis „OFF L10...“ (siehe Tabelle der OFF für Details);

durch Drücken der Taste „3“ erscheint folgender Hinweis:

durch Drücken der Taste „3“ kann eine Testausgabe der Auswahl „mot: yy“ durchgeführt werden;

für jedes Ausgegebene Produkt wird jedes Mal, wenn es an den Sensoren vorbeiläuft, ein „beep“ ausgegeben und auf dem Display erscheint in dem Feld „Sens“ ein anderer Wert; diese Information dient dazu zu verstehen, dass das FTCA-System korrekt funktioniert; je höher die Nummer (Sens), desto leichter ist es für das FTCA-Infrarotsystem das ausgegebene Produkt zu erfassen;

durch Drücken der Tasten „1“ und „2“ kann die Auswahl des Parameters „mot: yy“ geändert werden;

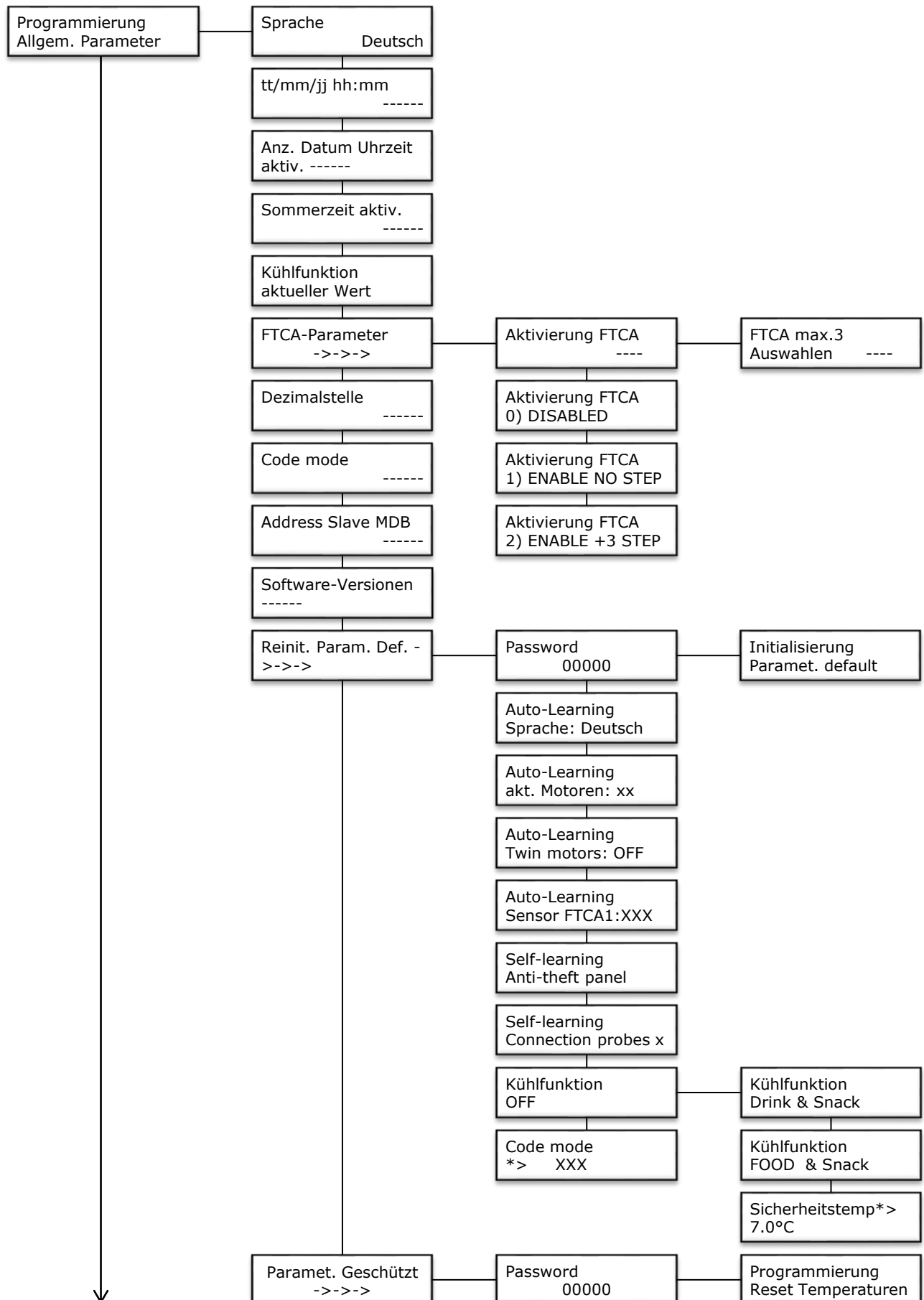
durch Drücken der Taste „6“ wird das Untermenü geschlossen;

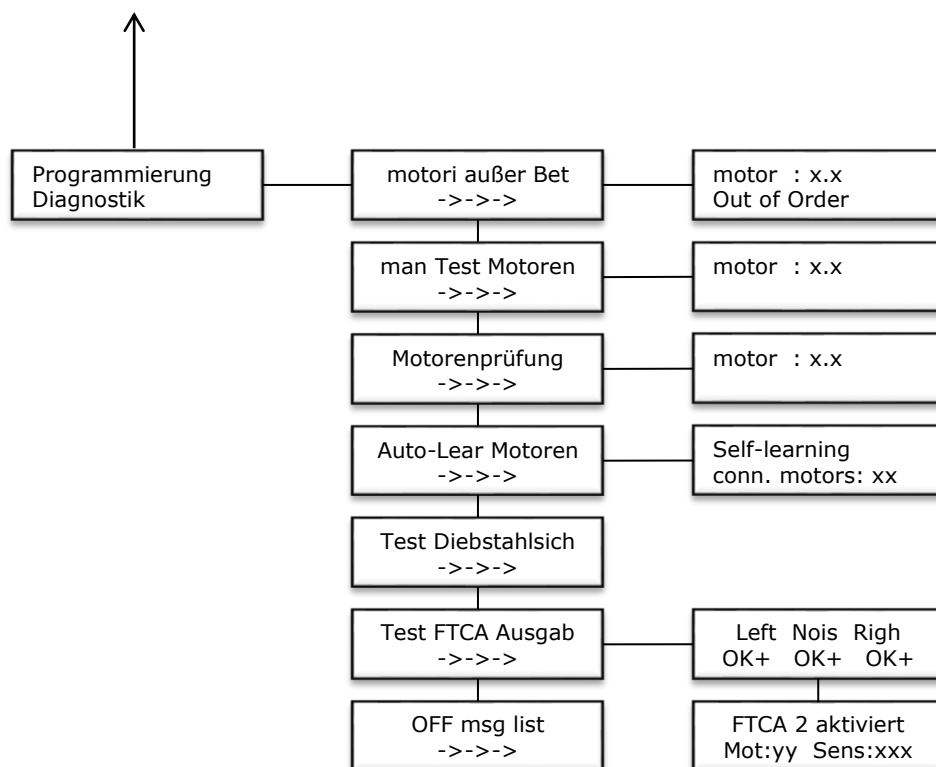
Programmierung
Diagnostik

Test FTCA Ausgabe
->->->

Left	Nois	Righ
OK+	OK+	OK+

FTCA 2 Aktiviert
mot:yy Sens:xxx





10. Parameter

10.01 Grenzwerte in der Tabelle sind die Mindest- und Höchstwerte für die programmierbaren Variablen angegeben;

Allgemeine Parameter	Bedeutung	Min-Max (Default)
Sprache	Sprache der Hinweise	-----
LCD-Kontrast	Einstellung des Displaykontrasts	0 ÷ 100 (40)
Betriebsmodus	Betriebsmodus	-----
Anz. Datum Uhrzeit aktiv	Aktivierung Uhr	Aktiviert - Deaktiviert
Verz. SaveMode	Verzögerung Aktivierung in SaveMode	0 ÷ 120 Minuten
Licht in SaveMode	Lichtstärke in SaveMode	0 ÷ 100%
Uhrzeit NightMode	Uhrzeit Aktivierung NightMode	19:00÷7.00
Licht NightMode	Lichtstärke in NightMode	0 ÷ 100%
Temper.NightMode	Temperatureinstellung in NightMode	0 ÷ 50 °C
Kühlfunktion	Kühlfunktion	Aut.
Aktivierung FTCA	Aktivierung der Verkaufssensoren	0)Disabled, 1)Enable Nostep, 2)Enable +3step
FTCA max.3 Auswahlen	FTCA maximal 3 Auswahlen	Aktiviert - Deaktiviert
Dezimalstelle	Dezimalstelle	0 ÷ 3 (2)
Reinit. Param. Def	Reinitialisierung Schaltkarte	Password erforderlich
Paramet.geschützt	Parameter geschützt	Password erforderlich

Reset Temp.	Bedeutung	Min-Max (Default)
-----	Reinitialisierung Dauer Übertemperatur	

Preismanagement	Bedeutung	Min-Max (Default)
Preis-A N.:xx	Wert der 44 assoziierbaren Preise Kategorie 'A'	0 ÷ 635.35 (2.00)
Aktiv. Preis-B	Aktivierung Preiskategorie 'B'	Aktiviert - Deaktiviert
Preis-B N.:xx	Wert der 44 assoziierbaren Preise Kategorie 'B'	0 ÷ 635.35 (2.00)
Aktiv. Dir. Ausw	Aktivierung Direktwahlen	0)OFF Disable, 1)ON Manualreset, 2)ON Auto Reset
Fach : R-C	Assoziierung Direktwahlen	S1,S2,S3
Fach : R-C	Mit dem Fach assoziierter Preis (Reihe) R , (Säule) C	0 ÷ 44 (1)
Akt.Disp.Preis	Darstellung Verkaufspreis	Aktiviert - Deaktiviert

Param. Executive	Bedeutung	Min-Max (Default)
min. Münzwert	Coin scaling factor	0 ÷ 1000 (000.01)

MDB-Parameter	Bedeutung	Min-Max (Default)
max. Guthaben	maximal angenommenes Guthaben	0 ÷ 635.35
min.Rohre Led kR	Mindestmünzen für Anzeige "kein Rest"	5
nin Rohre Rest.	Mindestmünzen für Restausgabe	2
Verkauf Oblikat.	Verkauf obligatorisch	Aktiviert - Deaktiviert
man Rohrleerung	manuelle Münzrohrleerung	Aktiviert - Deaktiviert
Verkaufsmod MDB	Verkaufsmodus in MDB	0)Single no Chang, 1)Single+Change , 2)Multi
Cashless N.1	Assoziierung Preise Cashless n.1	Prices-A , Prices-B
Cashless N.2	Assoziierung Preise Cashless n.2	Prices-A , Prices-B

RFID-Parameter	Bedeutung	Min-Max (Default)
RFID Preiskat	Assoziierung Preise RFID	Prices-A , Prices-B

Kühlparameter	Bedeutung	Min-Max (Default)
Erfassung Sonde 1	Innentemperaturregelung	0 ÷ 50 °C (40)
Temper.NightMode	Temperatureinstellung in NightMode	0 ÷ 50 °C (0)
Sicherheitstemp.	Sicherheitstemperatur	0 ÷ 45 °C
Übertemperatur	Dauer der Übertemperatur	0 ÷ 1440 min. (30)
Befüllungsdauer	Dauer der Befüllung	0 ÷ 1000 min. (120)

Paramet.EVA DTS		
Reset Passcode	Reset Secuity Code und Passcode	Password erforderlich

Audit-Daten	Bedeutung	Min-Max (Default)
Reset Audit	Reset der Audit-Daten	Password erforderlich

Diagnostik	Bedeutung	Min-Max (Default)
Auto-Lear Motoren	Auto-Learning Motorkonfigurationen	Password erforderlich

11. Fehlerbehebung

11.01. Tabelle Fehlerliste

während des Gerätebetriebs können Vorkommnisse auftreten, die die Betriebsfähigkeit teilweise oder ganz beeinträchtigen können;

um den Techniker bei der Wiederherstellung der normalen Automatenfunktion zu unterstützen, erscheint auf dem Display ein Fehlercode in Form eines Kürzels, um die betroffene Funktion zu identifizieren und auf die Funktion oder Vorrichtung hinzuweisen;

es sind alle möglichen Fehler aufgelistet, die von dem Modell und der Version des Geräts abhängig sind;

der Fehler kann mit oder ohne Suffix angezeigt werden, der, wenn vorhanden, die Bedeutung besser spezifiziert; in jedem Fall weist die angezeigte Nummer auf die betroffenen Vorrichtungen, Einheiten oder Funktionen hin;

in der folgenden Tabelle:

- enthält die erste Spalte die im Gerätedisplay angezeigte Nummer; eventuelle Varianten sind mit den Buchstaben für Details und genauere Spezifikationen aufgeführt;
- die zweite Spalte enthält, wo möglich, den Fehlercode gemäß den Vorgaben des EVA-DTS-Standards;
- die im EVA-DTS-Standard angegebenen Fehler werden während des Geräte-Audit verfügbar gemacht;
- die dritte Spalte weist auf den Bereich oder die Funktion des vom Vorfall betroffenen Geräts hin;
- die vierte Spalte enthält einen Hinweis zur Lösung der Meldung; die Anmerkungen sind nicht umfassend, da ein Fehler durch unterschiedliche Ursachen oder mehrere Faktoren bedingt sein kann, aber es sind einige Anregungen enthalten, um fortfahren zu können;

nicht alle Fehlfunktionen werden durch eine Fehlermeldung gekennzeichnet, da diese durch elektrische Kontrollen generiert werden, die nicht das gesamte Gerät abdecken;

während des Normalbetriebs des Automaten können einige Motoren Fehlbetriebe aufweisen; diese generieren Fehler, die automatisch vom Automaten wiederhergestellt werden können oder die nicht wiederherstellbar sind und die Auswahl außer Betrieb setzen;

achtung



während der Ausführung der Arbeiten zur Wiederherstellung des Geräts mit äußerster Vorsicht vorgehen und den in den Kapiteln 1 und 2 enthaltenen Sicherheitsvorgaben für Techniker und Anwender genau folgen;

<u>OFF L01</u>	-	<u>Temperatursonde 1</u>	diese Sonde befindet sich an der rechten Innenwand nahe des 1. Fachs unten im Automaten;
OFF L01a	-	Sonde getrennt	den Automaten aus- und erneut einschalten; in der Programmierung prüfen, ob der von der Sonde 1 erfasste Temperaturwert korrekt ist (siehe 09.); die Sonde berühren: wenn sich der auf dem Display angezeigte Wert nicht ändert, die Verkabelung prüfen und gegebenenfalls austauschen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
OFF L01b	-	Sonde in Kurzschluss	den Automaten aus- und erneut einschalten; in der Programmierung prüfen, ob der von der Sonde 1 erfasste Temperaturwert korrekt ist (siehe 09.); die Sonde berühren: wenn sich der auf dem Display angezeigte Wert nicht ändert, die Verkabelung prüfen und gegebenenfalls austauschen. Falls sich das Problem nach dem Austausch der Sonde wiederholt, könnte die Ursache für den Fehler die Netzkarte CLP1 im Schaltkasten sein.
<u>OFF L02</u>	-	<u>Temperatursonde 2</u>	diese Sonde befindet sich in der Kühleinheit unter der mittleren Fläche des Geräts; um auf die Sonde zugreifen zu können muss die Kühleinheit ausgebaut werden;
OFF L02a	-	getrennt	den Automaten aus- und erneut einschalten; in der Programmierung prüfen, ob der von der Sonde 2 erfasste Temperaturwert korrekt ist und sich kein Eis gebildet hat; die Verkabelung prüfen und gegebenenfalls austauschen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
OFF L02b	-	in Kurzschluss	den Automaten aus- und erneut einschalten; in der Programmierung prüfen, ob der von der Sonde 2 erfasste Temperaturwert korrekt ist und die Raumtemperatur innerhalb der vorgegebenen Grenzen liegt; die Verkabelung prüfen und gegebenenfalls austauschen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
<u>OFF L04</u>	-	<u>Executive OFF</u>	die Speisung mit 24V ac und die Verkabelung zum 15-poligen Anschluss prüfen; die Verkabelung des Executive-Signals prüfen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
<u>OFF L10</u>	-	<u>FTCA-Sensoren (Ausgabefach)</u>	können bei Geräteeinschaltung oder direkt vor einem Verkauf auftreten;
OFF L10a	-	FTCA-Leisten getrennt	die Unversehrtheit der Verkabelung und Anschlüsse der FTCA-Leisten prüfen; von rechts beginnend nacheinander die FTCA-Leisten austauschen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
OFF L10b	-	-	Verkabelung nicht korrekt;
OFF L10c	-	-	Fehler Streukapazität;
OFF L10e	-	linke Sensoren	die Unversehrtheit der Verkabelung und Anschlüsse der linken FTCA-Leiste prüfen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
OFF L10f	-	rechte Sensoren	die Unversehrtheit der Verkabelung und Anschlüsse der rechten FTCA-Leiste prüfen; die Funktion der CPU-Karte prüfen;
OFF L10g	-	Sensoren geblendet	den Test der Verkaufssensoren durchführen; die externe Lichtquelle abschwächen, die die FTCA-Leisten stört; falls das Problem bestehen bleibt, die FTCA-Leiste/n austauschen;
OFF L10h	-	FTCA-Leisten abgedunkelt	den Test der Verkaufssensoren durchführen; die Sauberkeit der FTCA-Leisten prüfen und eventuelle Elemente entfernen, die den LED-Lichtstrahl behindern könnten; die FTCA-Leiste/n austauschen;
OFF L10i	-	Kondenswasser auf FTCA-Leisten	den Test der Verkaufssensoren durchführen; die Sauberkeit der FTCA-Leisten prüfen und eventuelle Spuren von Kondenswasser entfernen, die den LED-Lichtstrahl behindern könnten; falls das Problem bestehen bleibt, die FTCA-Leiste/n austauschen;

<u>OFF L13</u>	-	<u>Verschiebbares Paneel gesperrt</u>	Störungen im Schließ-/Öffnungssystem des verschiebbaren Paneels zur Diebstahlsicherung (siehe 05.10); für eine schnellere Kontrolle den „Test verschiebbares Paneel“ durchführen, siehe unten.
OFF L13a	-	Motor des verschiebbaren Paneels zur Diebstahlsicherung in Kurzschluss	die Funktion des Motors des verschiebbaren Paneels (siehe 09.01.f.) und die entsprechende Verkabelung prüfen; gegebenenfalls austauschen;
OFF L13b	-	Motor des verschiebbaren Paneels zur Diebstahlsicherung getrennt	die Funktion des Motors des verschiebbaren Paneels (siehe 05.10) und die entsprechende Verkabelung prüfen; gegebenenfalls austauschen;
OFF L13c	-	Fläche des Diebstahlschutzes entfernt	die Position der Führungen des verschiebbaren Paneels prüfen und gegebenenfalls korrigieren;
OFF L13d	-	Switch vertauscht	-
OFF L13e	-	Fehler Öffnungszyklus	das verschiebbare Paneel öffnet oder schließt sich nicht vollständig oder wird nicht als geöffnet/geschlossen erfasst; der Motor des verschiebbaren Paneels dreht leer oder ist blockiert;
OFF L13f	-	Fehler Schließzyklus	Prüfen, ob sich das verschiebbare Paneel frei bewegen kann, die Führungen sauber sind und die vollständige Öffnung oder Schließung durch nichts behindert wird; prüfen, ob das Motorgetriebe korrekt funktioniert; den Mikroschalter und die entsprechende Verkabelung prüfen, gegebenenfalls austauschen;
OFF L13g	-	Motor entkoppelt oder blockiert	
OFF L13h	-	Motor blockiert	
OFF L13k	-	-	während des Zyklus Sperre Push, Schließung ohne abgesenkten Hebeln erreicht
OFF L13l	-	-	
OFF L13r	-	-	während des Zyklus Sperre Push, die Hebel haben sich nicht abgesenkt während des Zyklus Sperre Push, es wurde versucht, den Push zu öffnen
<u>OFF L20</u>	-	<u>scheda CPU</u>	
OFF L20a	-	errore comunicazione con CPU2	Fehler CPU-Karte; den Automaten aus- und erneut einschalten; falls das Problem bestehen bleibt, die CPU-Karte austauschen;
OFF L20b	-	errore di scrittura su E2Prom	Fehler CPU-Karte; den Automaten aus- und erneut einschalten; falls das Problem bestehen bleibt, die CPU-Karte austauschen;
OFF L20f	-	errore CPU2 - flash corrotta	Softwarefehler CPU-Karte; den Automaten aus- und erneut einschalten; falls das Problem bestehen bleibt, die Software aktualisieren;
OFF L20g	-	errore CPU2 - versione SW non compatibile	Softwarefehler CPU-Karte; den Automaten aus- und erneut einschalten; falls das Problem bestehen bleibt, die Software der Karte CL1_CPU2 mit einer für die CPU_ARM kompatiblen aktualisieren;
<u>OFF L21</u>	-	<u>scheda Potenza</u>	
OFF L21a	-	-	Kommunikationsfehler (keine Kommunikation);
OFF L21f	-	-	POT-Fehler – korrupter Flash;
OFF L21g	-	-	POT-Fehler – SW-Version nicht kompatibel;
<u>OFF L50</u>		<u>allgemein</u>	den Automaten aus- und erneut einschalten; falls das Problem bestehen bleibt, den Kundendienst benachrichtigen und die Zahl zwischen den Klammern mitteilen;

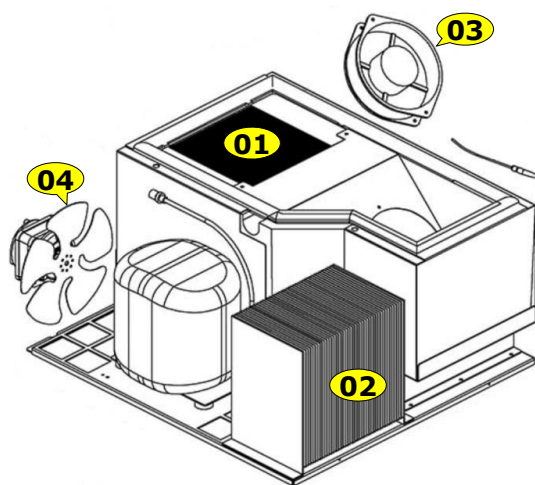


Achtung

vor Eingriffen an der Kühleinheit den Hauptschalter auf „OFF“ stellen (siehe 05.24);

- den Zustand der Sicherung F1 (siehe 05.27.) prüfen, der die Kühleinheit vor Überspannung schützt;
- prüfen, dass keine Fremdkörper oder Staub die Luftdurchlässe der Kühleinheit blockieren (01);
- prüfen, dass die Kühlrippen des Kondensators nicht verunreinigt oder durch Fremdkörper blockiert sind; gegebenenfalls reinigen (02);
- prüfen, dass die eingestellte Temperatur nicht zu hoch oder zu niedrig ist (siehe 09.);
- prüfen, dass der innen liegende Ventilator für die Luftzirkulation (03) korrekt funktioniert;
- prüfen, dass der Kompressor der Kühleinheit funktioniert und das Kühlgebläse (04) korrekt funktioniert;
- falls der Kompressor nicht einschaltet obwohl die LED auf der Karte seine Aktivierung anzeigt, den elektrischen Startkondensator, den Klickson oder das Stromrelais prüfen und gegebenenfalls austauschen die sich in dem Kasten am Kompressor befinden;

bei laufendem Kompressor prüfen, ob der Verdampfer abkühlt; prüfen, ob die beiden Befestigungshaken des Kompressors auf der Fläche unter dem ersten Fach geschlossen sind und der Verdampfer gut eingehakt ist;



es folgt eine Auflistung der Fehlermeldungen einiger Motoren und die entsprechende Erläuterung, sowie mögliche Problemlösungen; diese Fehler können vom Automaten automatisch wiederhergestellt werden oder setzen, wenn nicht wiederherstellbar, die Auswahl außer Betrieb;

11.02. ein Motor resultiert nicht angeschlossen;

die Anschlüsse, Motorverkabelung, Funktion des Microswitch und den Motor prüfen; nacheinander austauschen: Motor, CPU-Karte und Fach- und Schrankverkabelung;

Motor__XX____
Getrennt

der Fehler wird durch den Neustart NICHT automatisch zurückgesetzt

11.03. ein Motor resultiert im Kurzschluss;

die Unversehrtheit des Motors prüfen; prüfen, ob der Motor, seine Anschlüsse und die Verkabelung nicht nass oder kurzgeschlossen sind; nacheinander austauschen: Motor, CPU-Karte und Fach- und Schrankverkabelung;

Motor__XX____
Kurzschluss

der Fehler wird durch den Neustart NICHT automatisch zurückgesetzt

11.04. ein Motor resultiert blockiert oder absorbiert zu viel Strom;

die korrekte Montage der Verkaufsspirale, die Anschlüsse des Motors (korrekte Polarität der Speisung) prüfen; prüfen, ob die Spirale oder der Motor durch falsch liegende Produkte oder andere Hindernisse blockiert werden; nacheinander austauschen: Motor und CPU-Karte;

Motor__XX____
Blockiert

der Fehler wird durch den Neustart automatisch zurückgesetzt

11.05. ein Switch der Spiralmotoren arbeitet nicht korrekt;

die korrekte Funktion des Microswitch, des Motors und die Unversehrtheit des Motors prüfen; die Anschlüsse des Motors (korrekte Polarität der Speisung) prüfen; nacheinander austauschen: Microswitch, Motor und CPU-Karte;

Motor__XX____
Time Out Fehler

der Fehler wird durch den Neustart automatisch zurückgesetzt

11.06. ein Motor weist eine abweichende Funktion auf;

auch wenn der Fehler zurückgesetzt werden kann und der Motor zu funktionieren scheint, sich der Fehler aber wiederholt, sollte der Motor ausgetauscht werden; tritt der Fehler auch nach dem Austausch des Motors auf, die Verkabelung prüfen;

Motor__XX____
Fehler Motorswitch

der Fehler wird durch den Neustart NICHT automatisch zurückgesetzt

11.07. Motor außer Betrieb nach drei Verkäufen ohne Erfassung eines herabgefallenen Produkts;

siehe Kapitel 09.01.a.; prüfen, ob die Spirale korrekt am Motor befestigt ist und die FTCA-Kontrollsensoren für das herabfallende Produkt funktionieren;

Motor__XX____
Fehler max. 3 Ausw.

der Fehler wird durch den Neustart automatisch zurückgesetzt

11.08. Hinweis: „Achtung als außer Betrieb erfasst“;

wurde die Funktion der Auswahl automatisch bei Einschaltung wiederhergestellt, erscheint der Hinweis: dieser Hinweis muss in der Diagnostik manuell gelöscht werden; um zu prüfen welche Motoren und Probleme gespeichert wurden, den Programmiermodus öffnen (siehe 09.01.f.);

ERFASSUNG
AUSSER BETRIEB

11.09. Hinweis: „Auswahl xx außerhalb Temperatur“;

dieser Fehler ist durch das Einschreiten der Kühlkontrollisierung bedingt (ERR 09 Timeout-Fehler Kühleinheit), die die Fächer des Food-Bereichs außer Betrieb gesetzt;

AUSW. XX AUSSER
TEMPERATUR

nach Öffnen der Programmierung wird angefragt, ob die Funktion durch Reset des Fehlers wiederhergestellt werden soll;

RESET FEHLER L09
1:JA 2:NEIN

- Taste „1“ zum Reset des Fehlers und der Reaktivierung der Auswahlen;
- Taste „2“ um den Fehler nicht zu zurückzusetzen;

11.10. Hinweis: „Auswahl xx nicht aktiv“;

Symptom eines Problems der Speicherung der Konfiguration; die Auswahl wird von dem Automaten als nicht aktiv erkannt;

AUSW. XX
NICHT AKTIV

- prüfen, ob die korrekte Auswahl getätigt wurde;
- die Prozedur der „Motorenprüfung“ im Diagnostikmenü (siehe Kapitel 09.01.f.) und anschließend ein neues Auto-Learning der Motoren durch ein Reset der Schaltkarte durchführen;

11.11. Hinweis:
„Auswahl xx außer
Betrieb“;

PROBLEM VON MOTOR XX (siehe Kapitel 09.01.f. Diagnostik); der Zustand „außer Betrieb“ der Motoren kann ohne Öffnen der Programmierung durch Drücken der Taste PS1 auf der Karte für mindestens 3 Sekunden annulliert werden;

AUSW. XX
AUSSER BETRIEB

11.12. einige Motoren
wurden durch das
Auto-Learning
nicht erfasst

die Verkabelung und Unversehrtheit der nicht erfassten Motoren, sowie die Unversehrtheit und korrekte Verbindung der Anschlüsse an der Rückseite der Verkaufsfächer, die Funktion des Microswitch des Motors und den Motor selbst prüfen;
nacheinander in dieser Reihenfolge austauschen: Motor, Karte und Verkabelung des Fachs und Schrankes;

11.13. mehrere Motoren
laufen gemeinsam

sicherstellen, dass die Funktion „Twin Motors“ nicht aktiviert wurde; prüfen, dass die elektrischen Anschlüsse eines Motors nicht invertiert wurden (auch einer der nicht gleichzeitig läuft); die Unversehrtheit der Verkabelung der Motoren der Verkaufsspiralen prüfen; den Motor oder die Verkabelung austauschen

12. Wartung

der Automat **Snack Side** erfordert für den Betrieb keine besonderen Wartungsarbeiten; eine regelmäßige und gründliche allgemeine Reinigung hilft dabei, die Geräteleistung konstant zu halten, Schäden vorzubeugen und; die Reinigungsintervalle müssen auf die Arbeitsbedingungen des Automaten abgestimmt werden;

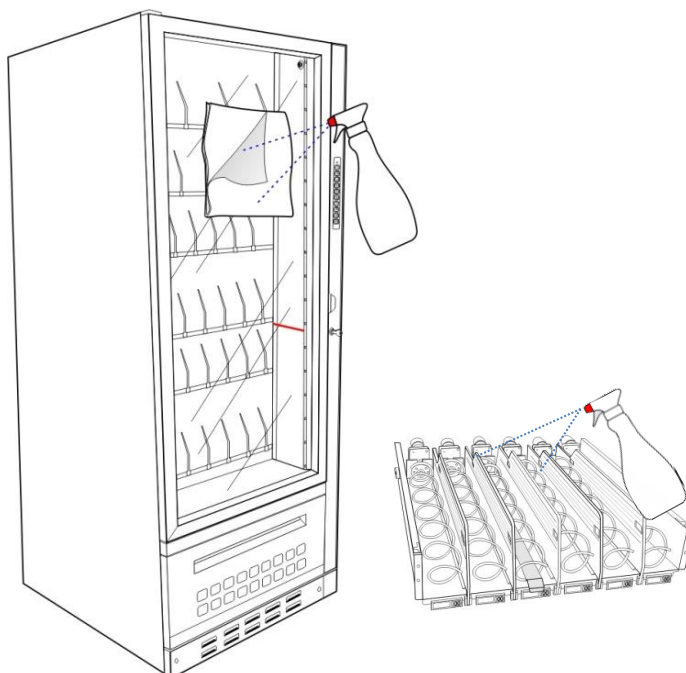
vor Einschalten des Geräts zu Wartungszwecken müssen die Anwender mit angemessen positionierten Schildern darauf hingewiesen werden, den Automaten nicht zu verwenden und ihm fernzubleiben;

achtung

das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen;

**vor den Umgang mit dem Gerät und den Produkten die
Hände gründlich mit Wasser und Seife reinigen;**

nur neutrale Reinigungsmittel verwenden; keine Scheuerlappen, Stahlschwämme, aggressive oder schäumende Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel, kochendes Wasser oder Säuren verwenden;



12.01. wöchentlich

Kontrolle des Sicherheitsschalters

das Gerät abschalten, das Stromkabel trennen und gründlich auf Verschleiß prüfen; die Stabilität und Effizienz der innenliegenden Stromanschlüsse genau überprüfen;

die korrekte Funktion des Sicherheitsschalters durch Öffnen und Schließen prüfen (siehe 05.30.) und prüfen, ob der Automat bei Öffnen der Tür abschaltet und nur nach vollständiger Schließung wieder in Betrieb geht;



achtung

während der Kontrolle des Sicherheitsschalters keine anderen Schritte ausführen, als angegeben;

die Tür öffnen und die Stromversorgung des Geräts unterbrechen;

die Vitrinen innen und außen mit einem entsprechenden Reinigungsmittel und einem mit lauwarmem Wasser befeuchteten weichen Lappen reinigen, nur bei Bedarf ein neutrales nicht schäumendes Reinigungsmittel verwenden;

mit einem sauberen Tuch den Innenbereich der Verkaufsfächer, die Trennelemente und die Verkaufsspiralen von hinten nach vorne und von oben nach unten bis zum Hubkorb und dem „Pull“-Ausgabefach von Staub befreien; die hinteren und seitlichen Lüftungsschlitze der Kühleinheit absaugen;

12.02. monatlich

Reinigen der „FTCA“-Verkaufssensoren

für die Reinigung der LED-Lichtschranken des FTCA-Systems am Ausgabefach (05.09.) öffnen die Schiebewand (siehe 13.03) und die vorsichtig mit einem Pinsel von Staub und Schmutz befreien;

12.03. jährlich

Kühleinheit

auf die Kühleinheit zugreifen, den Kondensator reinigen und eventuelle Reste mit einem Pinsel oder Staubsauger entfernen;

die Fächer entfernen und an einem sauberen Ort ablegen; das Geräteinnere mit einem mit neutralem Reinigungsmittel befeuchteten Lappen reinigen;

- das hintere Paneel der Kühleinheit herausnehmen (01) und die innenliegende Unterseite komplett reinigen und desinfizieren;
- die Staubablagerungen an den Ventilatoren (02) und dem Kondensator der Kühleinheit (03) vollständig entfernen;
- die Verdampferschale für Kondenswasser reinigen und desinfizieren (04);

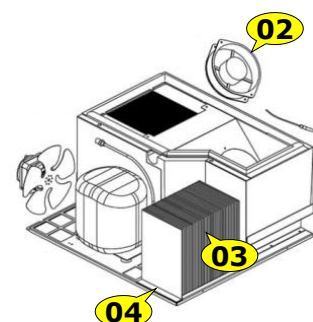
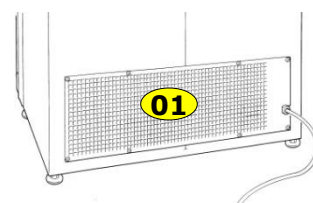
das hintere Paneel der Kühleinheit wieder montieren;

die externen Komponenten und vor allem die Restgeldschale und die Tasten reinigen;

nach der Reinigung der innenliegenden Teile der Produktbefüllung die Fächer wieder einsetzen;

den Innenbereich des „Pull“-Ausgabefachs (05.09.) reinigen; den Automaten einschalten und die Innentemperatur auf die Betriebswerte bringen;

Anmerkung: für den Ausbau der Kühleinheit, siehe technische Angaben Nr. 215/14



13. Hilfe:

13.01. Produktbefüllung

um auf die Verkaufsfächer Zugriff zu erhalten, müssen Sie die Tür mit dem Schloss (01) zu öffnen und öffnen Sie die Glastür (02), die gelenkig an der linken Seite, gegenüber dem Betreiber;



achtung

vor der Befüllung prüfen, siehe Kapitel 09. (Programmierung), dass keine Auswahlen deaktiviert sind; gegebenenfalls in folgender Reihenfolge prüfen: verklemmte Produkte, Zustand und Sauberkeit der Verkaufsspiralen, des Getriebemotors und der entsprechenden Verkabelung prüfen;

die Verkaufsfächer nacheinander leicht anheben und herausnehmen; die obersten Fächer lassen sich während der Entnahme leicht kippen, um die Befüllung zu erleichtern;

die Produkte in die vorgesehenen Bereiche zwischen der Verkaufsspiral geben; das Fach vollständig füllen und wieder einsetzen, dabei auf die korrekte Position achten, und bis zum Anschlag einschieben; die Schritte für die restlichen Fächer wiederholen;

Produkte „Food-Bereich“ nur bei Version P

um die korrekte Aufbewahrung zu gewährleisten, müssen die Produkte, die bei einer den geltenden Bestimmungen entsprechenden Temperatur gelagert werden müssen, in die Fächer im „Food-Bereich“ gegeben werden, die sich in den unteren 70 cm des Automaten befindet;

Der Automat besitzt eine Sperrvorrichtung, die bei abgeschaltetem Gerät das verschiebbare Paneel zur Diebstahlsicherung und das Ausgabefach blockiert;

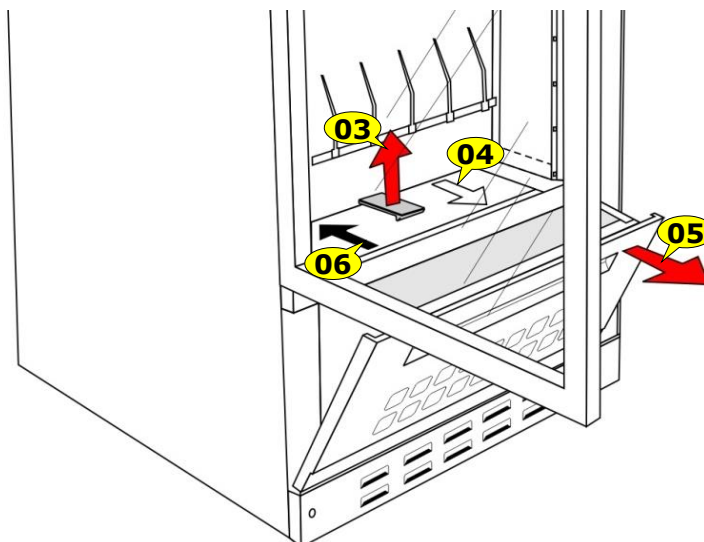
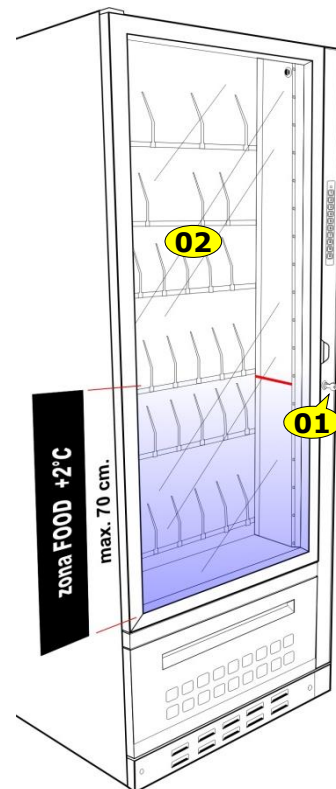
für den Zugriff auf die Netzeinheit muss die Tür aufgeschlossen und der Sperrhaken (03) angehoben werden; angehoben lassen und das Paneel in das Geräteinnere schieben (06);

13.02. Verkaufspreise zuordnen

die Zuordnung der Verkaufspreise der Auswahlen erfolgt durch die Programmierung, siehe Kapitel 09. Programmierung;

13.03. Öffnen des verschiebbaren Paneels und Ausgabefachs bei abgeschaltetem Gerät

zur Öffnung des Ausgabefachs (05) den Sperrhaken (03) anheben und das verschiebbare Paneel (04) für einige Zentimeter herausziehen, bis der Verschluss des Fachs ausgehakt ist; den Sperrhebel (03) angehoben lassen und das verschiebbare Paneel (06) nach innen schieben, um Zugriff auf das Ausgabefach zu erhalten;



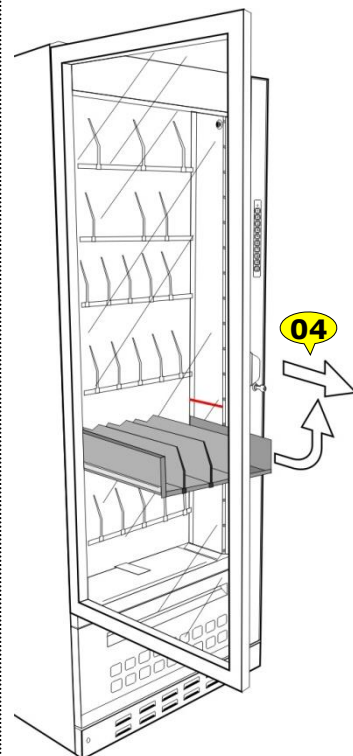
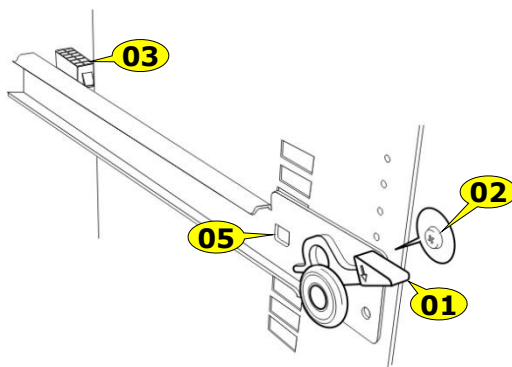
13.04. remove a drawer

das Fach wird durch eine Halterung auf den Führungen (01) fixiert; das Fach zur Entnahme bis zum Anschlag herausziehen, den Molex-Anschluss (03) hinten an der inneren rechten Seite trennen; das Fach um zirka 40° nach oben kippen und herausziehen (04);

13.05. die Höhe zwischen Fächern verändern

Zur Änderung des Abstands zwischen zwei Fächern:

- das Fach vollständig herausziehen;
- die rechte und linke Führung des Fachs entfernen, dazu die Schrauben (02) aufschrauben und die Führung aus dem Sitz (05) aushaken;
- die Führungen in die Vertiefungen auf der gewünschten Höhe positionieren, seitlich einhaken und mit den Schrauben fixieren



13.06. eine Spirale ersetzen

das Fach bis zum Anschlag herausziehen, die beiden elektrischen Anschlüsse des Getriebemotors (06) trennen und die Spiral/Getriebemotor-Einheit (07) nach oben ziehen und herausnehmen; die Spirale (08) drehen, bis sie sich aus der Halterung (09) löst, dabei den Kupplungsring (10) gut festhalten;

13.07. eine Spirale einsetzen

um die Spirale in dem für das auszugebende Produkt passenden Winkel zu positionieren, die Spirale im Uhrzeigersinn drehen, bis sie die gewünschte Position erreicht hat;

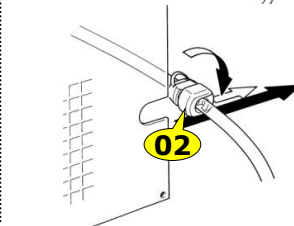
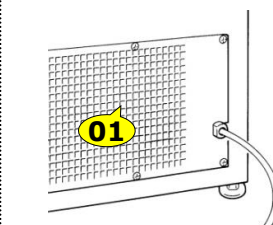
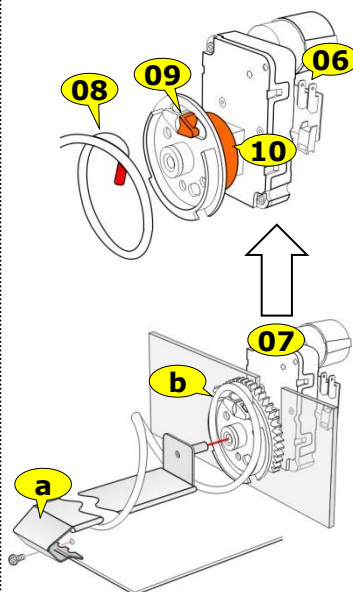
13.08. eine Produktbrücke einsetzen

die Produkthaltebrücke aus Edelstahl dient zur Unterstützung der Ausgabe von schweren Produkten, die, auch wenn von der Spirale geschoben, nicht so gut auf der Fläche entlanglaufen können; für den Ein- oder Ausbau der Brücke die Schraube (a) an der Vorderseite des Fachs in derselben Position der Preishalter aufschrauben und den Stift (b) in den mittleren Sitz des Rings des Getriebemotors einsetzen;

Achtung

vor dem Zugriff auf das Stromkabel sicherstellen, dass der Stecker aus der Dose gezogen wurde;

der Austausch darf nur durch Fachpersonal des Kundendienstes und mit Originalteilen erfolgen;



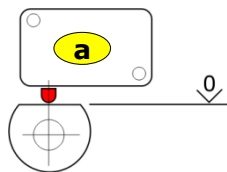
13.09. Stromkabel austauschen

den hinteren Rost (01) entfernen; die Kabeldurchführung (02) herausziehen, die Kabeldurchführung öffnen und das Kabel herausnehmen; den Stecker aus dem Schaltkasten ziehen und das Kabel entfernen;

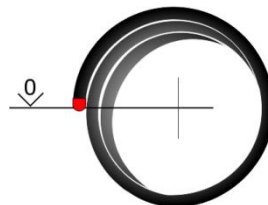
für die Installation des neuen Kabels die o.g. Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen;

13.10. manueller Reset des Getriebemotors

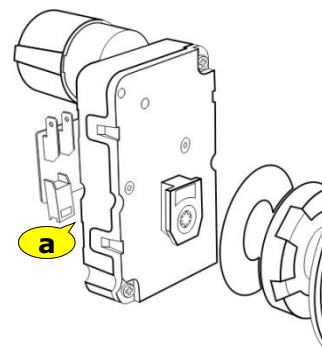
hinter dem Getriebe befindet sich unter der Steuerkarte ein durch einen Nocken betätigter Microswitch, der die Spiralposition am Anschlag signalisiert, die immer auf der flachen Seite positioniert sein muss;



die Welle des
Getriebemotors manuell
im Uhrzeigersinn drehen
(von vorne gesehen), um
sie auf die Resetfläche zu
setzen



die Verkaufsspirale gegen
den Uhrzeigersinn drehen
(von vorne gesehen), um
sie auf die
Verkaufsposition zu
setzen



en Auswurf positionieren

der Auswurf kann auf der Verkaufsspirale entlanglaufen; die Spirale festhalten und den Auswurf auf die für das auszugebende Produkt richtige Position stellen;

aufgrund der Unterschiedlichkeit der Produkte wird empfohlen, einige Auswurftests durchzuführen;

